

# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

本報地址：香港德輔道中  
電話：二六九六  
零售每份：二角  
廣告刊例：另議  
本報代售處：香港各書報社

## 與死神搏鬥四十八小時 戴萊終告逝世 馬會深表哀悼

### 遺體運返英葬 鄉故下殯 定待期日

【本報訊】馬會主席戴萊爵士，於昨日下午四時，在香港德輔道中寓所逝世，享壽八十八歲。戴爵士生前患有多年心臟病，最近病情惡化，經醫治無效，遂於昨日辭世。

戴爵士生前熱心公益，曾任多個社會團體之主席或董事，包括香港賽馬會、香港中華總商會等。他於一九四九年移居香港，並在賽馬界有卓越貢獻。

馬會主席戴萊爵士之逝世，馬會深表哀悼。馬會秘書長表示，戴爵士是馬會之重要成員，他的逝世是馬會之重大損失。馬會已決定，將戴爵士之遺體運返英國安葬，並在下月舉行追悼會。

## 一度改送深切治療病房 傷重回天乏術 女友及其養女相擁痛哭 曾動多次手術四十八小時未醒

【本報訊】戴萊爵士之逝世，引起社會廣泛關注。據悉，戴爵士在逝世前，曾一度被改送至深切治療病房，但終因傷重回天乏術。他的女友及其養女在得知消息後，相擁痛哭，場面感人。

戴爵士生前患有多年心臟病，最近病情惡化，經醫治無效，遂於昨日辭世。他的逝世，是馬會之重大損失，也是香港社會之重大損失。

## 中國不會在港推行社會主義制度 港人應負起信心責任 不應懷疑不遵守協議

【本報訊】中國政府發言人表示，中國不會在香港推行社會主義制度。發言人強調，香港是中國的一部分，但具有特殊的歷史地位。中國政府將尊重香港的自由和繁榮，並與香港同胞共同維護香港的穩定和發展。

發言人指出，港人應負起信心責任，不應懷疑中國政府的承諾。中國政府將嚴格遵守與英國簽署的聯合聲明，確保香港的繁榮和穩定。

## 戴萊多項巧合 在港出賽六年贏頭馬六十一場 首次贏馬與逝世日期竟相同 下午四時四十分共三個數字

【本報訊】戴萊爵士在港出賽六年，共贏頭馬六十一場。他的逝世日期（十二月十一日）與他首次贏馬的日期（十二月十一日）竟相同。此外，他的逝世時間（下午四時四十分）也與他首次贏馬的時間（下午四時四十分）相同。這些巧合引起了社會的廣泛關注。

戴爵士生前熱心公益，曾任多個社會團體之主席或董事。他的逝世，是馬會之重大損失，也是香港社會之重大損失。

## 上議院辯論中英協議楊格夫人稱 港人應負起信心責任 不應懷疑不遵守協議

【本報訊】上議院昨日辯論中英聯合聲明，楊格夫人表示，港人應負起信心責任，不應懷疑中國政府的承諾。她指出，中國政府將嚴格遵守與英國簽署的聯合聲明，確保香港的繁榮和穩定。

楊格夫人強調，香港是中國的一部分，但具有特殊的歷史地位。中國政府將尊重香港的自由和繁榮，並與香港同胞共同維護香港的穩定和發展。

## 中國不會在港推行社會主義制度 港人應負起信心責任 不應懷疑不遵守協議

【本報訊】中國政府發言人表示，中國不會在香港推行社會主義制度。發言人強調，香港是中國的一部分，但具有特殊的歷史地位。中國政府將尊重香港的自由和繁榮，並與香港同胞共同維護香港的穩定和發展。

發言人指出，港人應負起信心責任，不應懷疑中國政府的承諾。中國政府將嚴格遵守與英國簽署的聯合聲明，確保香港的繁榮和穩定。

### 香港八和會館修改會章委員會通告

逕啟者：本會定於一九八五年元月三日下午三時假座萬壽宮大酒樓（吳淞街）召集全體會員特別大會通過修改會章一切事宜並追認通過五月廿九日召集會員同人大會選出之廿五屆理事會為合法理事。

請各會員依時出席為荷。

香港八和會館修改會章委員會啟

一九八四年十二月十日

### 上海化工醫藥洽談會

訂於一九八四年十二月十一日至二十日  
在香港華潤大廈舉行 敬請  
光臨指導

中國化工進出口公司上海分公司 聯合舉辦  
華潤石油化工有限公司 聯合舉辦

洽談會地址：香港灣仔道26號華潤大廈17字樓  
洽談會時間：上午九時至十二時 下午二時至五時  
（星期日及下午休息）

### 法國文化協會法文班招生

報名：即日起開始 開課：一月四日

地址：九龍彌敦道五十二號  
香港法國文化協會法文班招生處  
電話：二二八八三三

香港灣仔道二二八號三樓  
電話：二二八八三三

### 某大紡織品公司 招聘

進出口業務，針織服裝設計，紡織機械設備文員若干。男性，大專文化程度，能操英語，有三年以上工作經驗者優先。應徵者，請將個人中英文履歷，近照及待遇要求寄本報161信箱。合者則約，恕不退件。

地址：香港灣仔道二二八號三樓  
電話：二二八八三三

### 紅寶石 聖誕新年 節目 巧安排

聖誕歡樂餐舞會 敢誇音響最勁！  
消費最合理  
獨具家庭式親切氣氛  
尖沙咀香檳大廈及中環萬宜大廈同時舉行

聖誕前夕/除夕  
餐舞會每位只收 \$100  
（包括大餐一客 奉贈禮品一份）

聖誕大餐 每位 \$55（兒童 \$45送禮品一份）

聖誕餐舞會每位 \$90  
元旦餐舞會每位 \$60  
（奉贈禮品一份）

中環萬宜大廈 5-223287 九龍太子道 3-811516  
定座電話：銅鑼灣香港大廈 5-770510  
尖沙咀香檳大廈 3-677282 萬打老道 3-7141604

### OUTSTANDING PROPERTIES

CALIFORNIA INDUSTRIAL PROPERTY  
100 ACRE PARCEL FOR SALE  
LOCATED IN SANTA MARIA, SANTA BARBARA CO. 67 ACRE PARCEL ZONED M-2 W/RAIL ACCESS & ADJOINING 33 ACRE PARCEL ZONED AG-10, 10 MINS FROM VANDENBERG AFB. WEST COAST HOME OF SPACE SHUTTLE PROGRAM. NEAR RECENT SANTA MARIA BASIN OIL FIND. FOR INFO, WRITE MS. B. YARROW, P.O. BOX 1259, SANTA MARIA, CA 93456.

### 最可靠的哮喘藥

得此藥安樂  
哮喘病，是世界上最普遍之疾病，其症狀為呼吸困難，咳嗽，喉嚨發癢，氣喘等。若不早治，可致生命危險。本藥係由名醫精製，能迅速緩解哮喘症狀，使患者恢復健康。凡患哮喘者，請速購服本藥，定能藥到病除。

地址：香港灣仔道二二八號三樓  
電話：二二八八三三

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告  
樓宇拍賣行拍賣廣告



# 中共批判馬列主義 左派反對到底 勢將引起論戰

## 專文是根據胡耀邦講話寫成 受到壓力人民日報被迫更正

【路透社北京十一日電】中共「人民日報」今日發表一篇專文，批判馬列主義，並指責馬列主義是「資產階級人道主義」的表現。這篇專文，是根據胡耀邦在「全國代表會議」上的講話寫成的。胡耀邦在講話中，曾指責馬列主義是「資產階級人道主義」的表現，並指責馬列主義是「資產階級人道主義」的表現。這篇專文，在「人民日報」發表後，立即引起了國內外輿論的廣泛注意。許多左派人士，對這篇專文表示反對，認為這篇專文是「資產階級人道主義」的表現，並指責這篇專文是「資產階級人道主義」的表現。這篇專文，在「人民日報」發表後，立即引起了國內外輿論的廣泛注意。許多左派人士，對這篇專文表示反對，認為這篇專文是「資產階級人道主義」的表現，並指責這篇專文是「資產階級人道主義」的表現。

## 參加東亞經濟會議 美記者報導台經濟進入新紀元

【中央社台北十一日電】美記者報導，台灣經濟已進入新紀元。美記者在參加東亞經濟會議期間，曾對台灣經濟發展情況進行報導。美記者指出，台灣經濟在過去幾年來，一直保持著高速增長的勢頭。台灣經濟的發展，主要得益於台灣政府的積極政策，以及台灣人民對經濟建設的熱情支持。美記者認為，台灣經濟的發展，將為台灣人民帶來更多的財富和繁榮。

## 全面取消人民公社 可視為揚棄毛澤東思想

【路透社北京十一日電】中共「人民日報」今日發表一篇專文，全面取消人民公社。這篇專文指出，人民公社制度已經不能適應當前經濟建設的需要，必須予以取消。這篇專文的發表，被視為是揚棄毛澤東思想的表現。許多左派人士，對這篇專文表示反對，認為這篇專文是「資產階級人道主義」的表現，並指責這篇專文是「資產階級人道主義」的表現。

## 繁榮澳門阻力重重 中港澳關係相繼繁榮澳門有利大陸香港

【路透社香港十一日電】澳門繁榮阻力重重。澳門政府表示，澳門的繁榮，將為大陸和香港帶來更多的利益。澳門政府指出，澳門的繁榮，主要得益於澳門政府的積極政策，以及澳門人民對經濟建設的熱情支持。澳門政府認為，澳門的繁榮，將為澳門人民帶來更多的財富和繁榮。

## 目的提撥年領袖 漸漸分擔國家責任

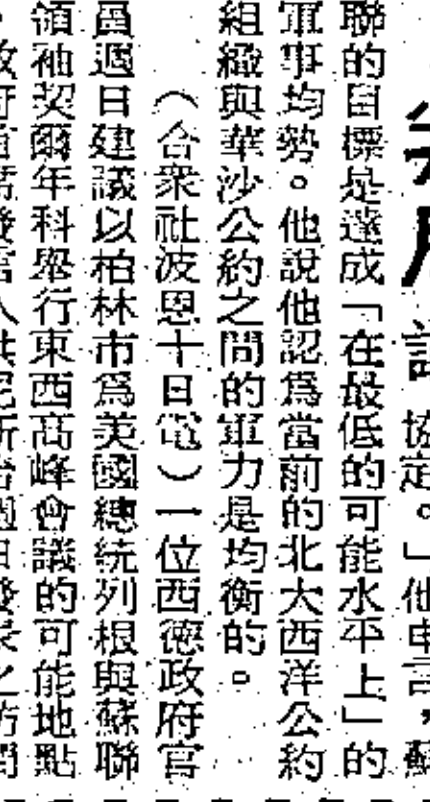
【路透社北京十一日電】目的提撥年領袖，漸漸分擔國家責任。這篇專文指出，國家領袖在過去幾年來，一直承擔著繁重的國家責任。國家領袖的責任，將隨著國家的發展而逐漸減輕。這篇專文的發表，被視為是國家領袖責任減輕的表現。



承先啓後繼往開來  
尹立言博士暢談洪門史

### 恭賀中國國民黨建黨九十週年

李龍龍 李龍龍博士在日前接受訪問時，暢談了中國國民黨的歷史。李博士指出，中國國民黨在過去九十年來，一直為國家的發展和繁榮做出了巨大的貢獻。李博士認為，中國國民黨的歷史，是中國現代史的一部分。李博士的講話，得到了在場人士的熱烈響應。



兩項重要會議  
溜進航機倉庫

### 幾平雙雙冷死

【路透社北京十一日電】兩項重要會議，溜進航機倉庫。這篇專文指出，這兩項重要會議，在舉行期間，曾發生過一些意外情況。這兩項重要會議，分別是在北京和香港舉行的。這兩項重要會議的舉行，得到了國內外輿論的廣泛關注。

## 美國協助囚犯移民美國 越共要求美國保證 不能用作間諜活動

【路透社華盛頓十一日電】美國協助囚犯移民美國，越共要求美國保證不能用作間諜活動。這篇專文指出，美國政府曾提出協助一些囚犯移民美國。越共方面對此表示反對，認為這些囚犯在美國可能會被用作間諜活動。越共方面要求美國政府對此作出保證。

## 明年美國經濟發展 增長率約為百分四

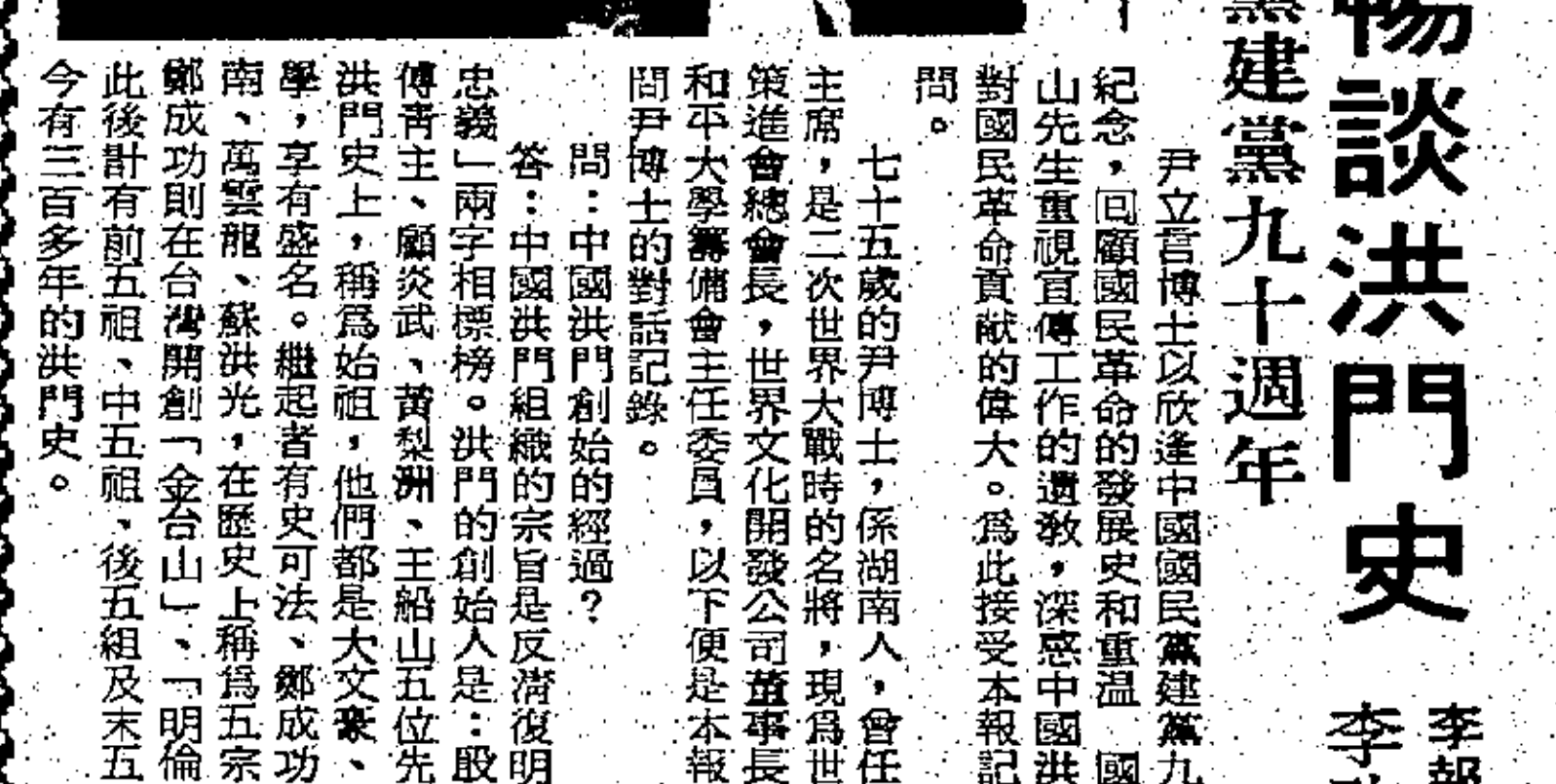
【路透社華盛頓十一日電】明年美國經濟發展，增長率約為百分四。這篇專文指出，美國政府對明年美國經濟發展情況進行了預測。美國政府認為，明年美國經濟的發展，將保持著較好的勢頭。美國政府的預測，得到了許多經濟學家的認可。

## 投資一億美元 在桂林建酒店

【路透社桂林十一日電】投資一億美元，在桂林建酒店。這篇專文指出，一家外國公司計劃在桂林投資一億美元，興建一座大型酒店。這家外國公司表示，這座酒店的興建，將為桂林的旅遊業帶來更多的發展機會。這家外國公司的計劃，得到了當地政府的積極支持。

## 今年和平獎得獎人 陶杜主教提請列根 關注南非黑人處境

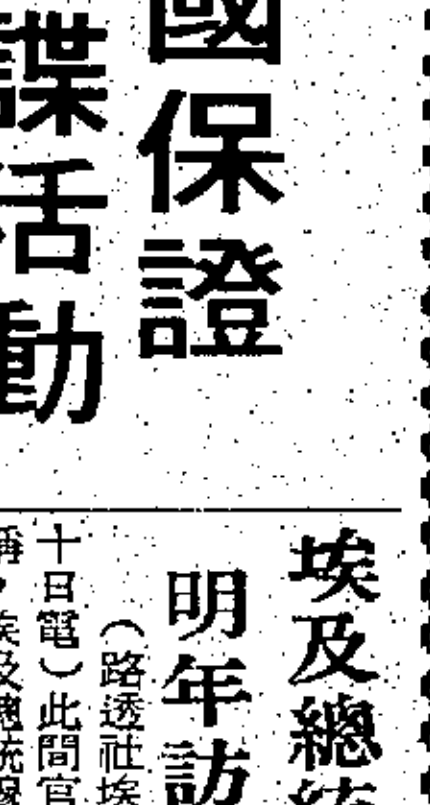
【路透社華盛頓十一日電】今年和平獎得獎人，陶杜主教提請列根關注南非黑人處境。這篇專文指出，美國總統列根曾提請將陶杜主教評為今年和平獎的得獎人。陶杜主教在南非積極為黑人權利而奮鬥，他的行為得到了國際社會的廣泛認可。列根總統的提請，得到了許多人的支持。



舉行第十一次會議  
合作解決經濟困難

### 尚有二十一個國家代表列席

【路透社開羅十一日電】舉行第十一次會議，合作解決經濟困難。這篇專文指出，在開羅舉行的第十一次會議，已經圓滿結束。會議期間，與會代表們就解決經濟困難問題進行了廣泛的討論。會議的舉行，得到了國際社會的廣泛關注。



非洲經濟  
空前困難

### 與舞女即熱戀

【路透社北京十一日電】與舞女即熱戀。這篇專文指出，一名男子與一名舞女建立了戀愛關係。這篇專文的發表，引起了社會各界的廣泛關注。許多人對這名男子的行為表示不滿，認為這名男子的行為是不道德的。

## 正在頒發員和平獎 接到會場有炸彈警告

【路透社華盛頓十一日電】正在頒發員和平獎，接到會場有炸彈警告。這篇專文指出，在頒發和平獎的儀式上，曾發生過一些意外情況。在儀式進行期間，會場內突然響起了炸彈爆炸的聲音。會場內的許多人感到驚慌，紛紛向出口方向跑去。

## 警察保護嘉賓們撤退 搜索一番並無所獲延遲頒獎禮

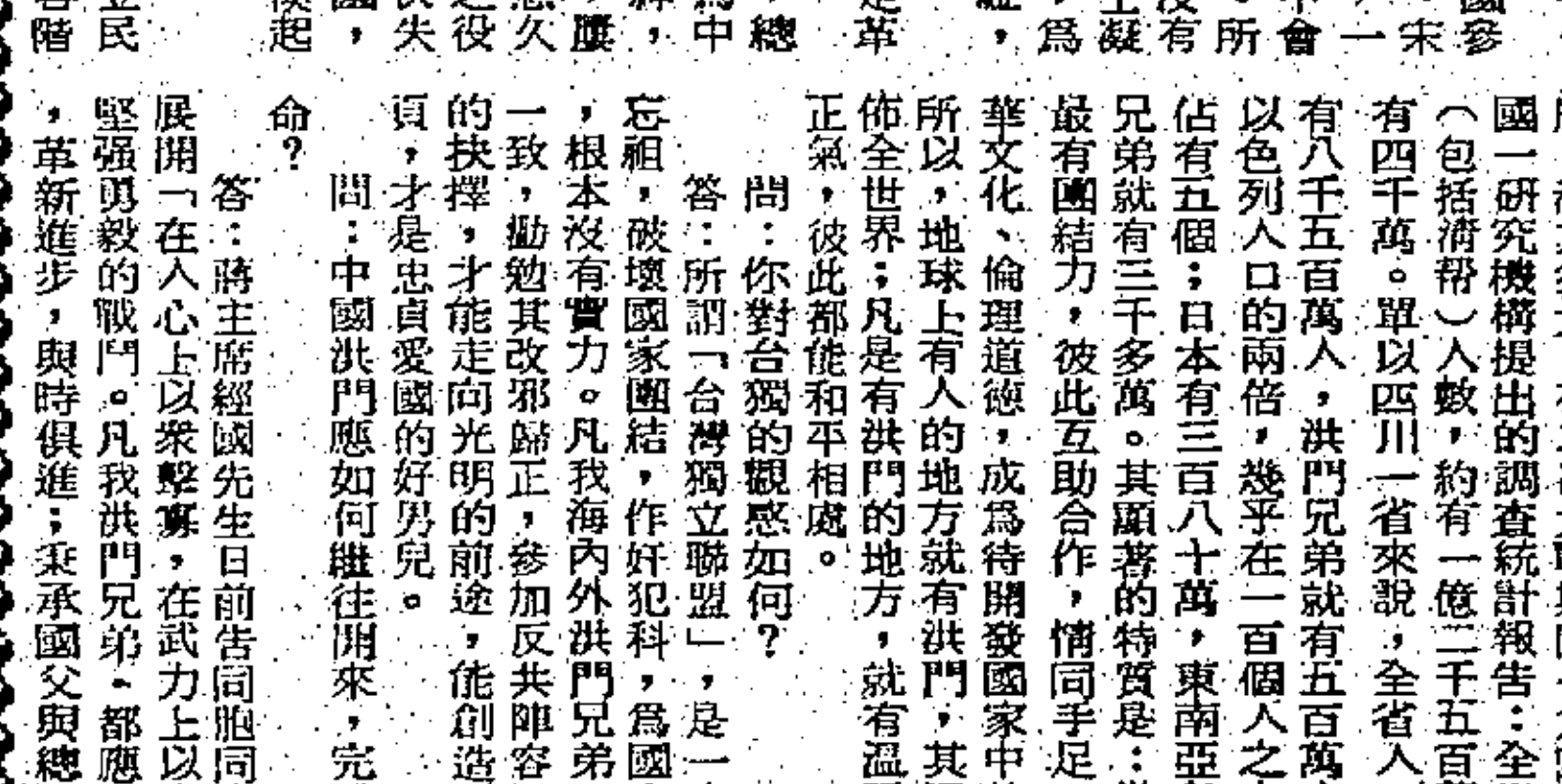
【路透社華盛頓十一日電】警察保護嘉賓們撤退，搜索一番並無所獲延遲頒獎禮。這篇專文指出，在頒發和平獎的儀式上，曾發生過一些意外情況。在儀式進行期間，會場內突然響起了炸彈爆炸的聲音。會場內的許多人感到驚慌，紛紛向出口方向跑去。警察隨即趕到現場，對會場進行了搜索。搜索結果顯示，會場內並沒有發現炸彈。頒獎禮也因此而延遲了。

## 與舞女即熱戀

【路透社北京十一日電】與舞女即熱戀。這篇專文指出，一名男子與一名舞女建立了戀愛關係。這篇專文的發表，引起了社會各界的廣泛關注。許多人對這名男子的行為表示不滿，認為這名男子的行為是不道德的。

## 正在頒發員和平獎

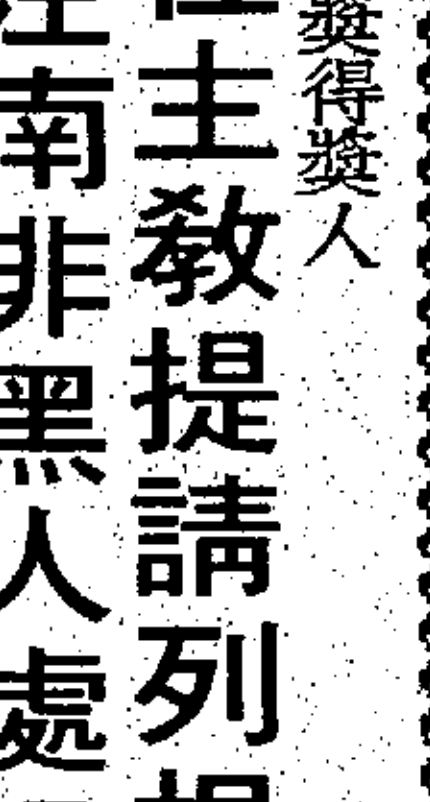
【路透社華盛頓十一日電】正在頒發員和平獎。這篇專文指出，美國政府正在舉行頒發和平獎的儀式。在儀式上，將向那些為世界和平做出貢獻的人士頒發和平獎。這項活動得到了國際社會的廣泛支持。



與舞女即熱戀

### 與舞女即熱戀

【路透社北京十一日電】與舞女即熱戀。這篇專文指出，一名男子與一名舞女建立了戀愛關係。這篇專文的發表，引起了社會各界的廣泛關注。許多人對這名男子的行為表示不滿，認為這名男子的行為是不道德的。



正在頒發員和平獎

### 正在頒發員和平獎

【路透社華盛頓十一日電】正在頒發員和平獎。這篇專文指出，美國政府正在舉行頒發和平獎的儀式。在儀式上，將向那些為世界和平做出貢獻的人士頒發和平獎。這項活動得到了國際社會的廣泛支持。

## 與舞女即熱戀

【路透社北京十一日電】與舞女即熱戀。這篇專文指出，一名男子與一名舞女建立了戀愛關係。這篇專文的發表，引起了社會各界的廣泛關注。許多人對這名男子的行為表示不滿，認為這名男子的行為是不道德的。

## 正在頒發員和平獎

【路透社華盛頓十一日電】正在頒發員和平獎。這篇專文指出，美國政府正在舉行頒發和平獎的儀式。在儀式上，將向那些為世界和平做出貢獻的人士頒發和平獎。這項活動得到了國際社會的廣泛支持。

## 與舞女即熱戀

【路透社北京十一日電】與舞女即熱戀。這篇專文指出，一名男子與一名舞女建立了戀愛關係。這篇專文的發表，引起了社會各界的廣泛關注。許多人對這名男子的行為表示不滿，認為這名男子的行為是不道德的。

## 正在頒發員和平獎

【路透社華盛頓十一日電】正在頒發員和平獎。這篇專文指出，美國政府正在舉行頒發和平獎的儀式。在儀式上，將向那些為世界和平做出貢獻的人士頒發和平獎。這項活動得到了國際社會的廣泛支持。



[illegible]

之作  
會告訴你可以分  
草地的樂趣  
能冒險！性  
構成其想  
。君觀宜  
技奇魔  
片幻  
王特  
中

城院  
②  
場六院  
。點四加  
老莫三個春天  
美惑  
電影  
紋身的女人  
佳影片！  
尖沙咀廣東道海港城惠話：K66915

兩場  
城兒

---

團義座  
演

不兒  
宜富

金友  
成堅  
三情  
對！比

刀  
逢

榮世材

映獻天今	夜今	城猛	郎多
豪俠	夜場： 哈根午	池女	早場：





伊科軍假扮清潔工 登飛機制服四槍手 科威特美國感謝伊科救出人質

【本報訊】美國總統卡特昨日在華盛頓宣佈，將對在伊朗人質危機中表現英勇的伊朗人科威特將軍及其部下，頒發美國最高榮譽——自由勳章。卡特總統在宣佈時表示，科威特將軍在這次危機中，曾假扮成一名清潔工，混入美國駐德黑蘭大使館，並成功制服了四名持槍歹徒，救出了被扣押的人質。科威特將軍是在這次危機中，表現最英勇的伊朗人之一。他是在去年十一月，被美國人質危機所困時，在德黑蘭被捕的。當時，他正與美國人質在一起，並試圖幫助他們逃脫。在這次危機中，他表現出了極大的勇氣和犧牲精神。卡特總統在宣佈時表示，科威特將軍的英勇行為，是美國歷史上的一個偉大事實。他將被授予自由勳章，以表彰他在這次危機中的貢獻。

# 洲歐赴程啓茲爾舒 長外蘇與月下商磋 綫路取採軍裁談會

會赴茲爾舒同隨將問顧命任新  
望厚予寄談會月下對袖領蘇美

【本報訊】美國總統卡特昨日在華盛頓宣佈，將對在伊朗人質危機中表現英勇的伊朗人科威特將軍及其部下，頒發美國最高榮譽——自由勳章。卡特總統在宣佈時表示，科威特將軍在這次危機中，曾假扮成一名清潔工，混入美國駐德黑蘭大使館，並成功制服了四名持槍歹徒，救出了被扣押的人質。科威特將軍是在這次危機中，表現最英勇的伊朗人之一。他是在去年十一月，被美國人質危機所困時，在德黑蘭被捕的。當時，他正與美國人質在一起，並試圖幫助他們逃脫。在這次危機中，他表現出了極大的勇氣和犧牲精神。卡特總統在宣佈時表示，科威特將軍的英勇行為，是美國歷史上的一個偉大事實。他將被授予自由勳章，以表彰他在這次危機中的貢獻。

# 賄賂醜聞困擾西德政壇

參議員促  
列根批准  
裁軍會議

【本報訊】西德政壇最近被一宗涉及多名國會議員的賄賂醜聞所困擾。據悉，這宗醜聞涉及多名國會議員，他們被指控收受賄賂，以換取在議會中的支持。這宗醜聞引起了公眾的廣泛關注，並對西德政府的聲譽造成了嚴重打擊。西德政府表示，他們正在對此進行調查，並將對有關人員進行嚴懲。然而，公眾對政府的信任度已經下降，這將對西德的政治穩定產生長遠影響。

# 伊科軍假扮清潔工 登飛機制服四槍手

科威特美國感謝伊科救出人質

【本報訊】美國總統卡特昨日在華盛頓宣佈，將對在伊朗人質危機中表現英勇的伊朗人科威特將軍及其部下，頒發美國最高榮譽——自由勳章。卡特總統在宣佈時表示，科威特將軍在這次危機中，曾假扮成一名清潔工，混入美國駐德黑蘭大使館，並成功制服了四名持槍歹徒，救出了被扣押的人質。科威特將軍是在這次危機中，表現最英勇的伊朗人之一。他是在去年十一月，被美國人質危機所困時，在德黑蘭被捕的。當時，他正與美國人質在一起，並試圖幫助他們逃脫。在這次危機中，他表現出了極大的勇氣和犧牲精神。卡特總統在宣佈時表示，科威特將軍的英勇行為，是美國歷史上的一個偉大事實。他將被授予自由勳章，以表彰他在這次危機中的貢獻。

# 如何處理 四名槍手

伊科當局

【本報訊】美國總統卡特昨日在華盛頓宣佈，將對在伊朗人質危機中表現英勇的伊朗人科威特將軍及其部下，頒發美國最高榮譽——自由勳章。卡特總統在宣佈時表示，科威特將軍在這次危機中，曾假扮成一名清潔工，混入美國駐德黑蘭大使館，並成功制服了四名持槍歹徒，救出了被扣押的人質。科威特將軍是在這次危機中，表現最英勇的伊朗人之一。他是在去年十一月，被美國人質危機所困時，在德黑蘭被捕的。當時，他正與美國人質在一起，並試圖幫助他們逃脫。在這次危機中，他表現出了極大的勇氣和犧牲精神。卡特總統在宣佈時表示，科威特將軍的英勇行為，是美國歷史上的一個偉大事實。他將被授予自由勳章，以表彰他在這次危機中的貢獻。

# 削減防衛開支預算 列根總統舉棋不定

順得哥情失民意

【本報訊】美國總統卡特昨日在華盛頓宣佈，將對在伊朗人質危機中表現英勇的伊朗人科威特將軍及其部下，頒發美國最高榮譽——自由勳章。卡特總統在宣佈時表示，科威特將軍在這次危機中，曾假扮成一名清潔工，混入美國駐德黑蘭大使館，並成功制服了四名持槍歹徒，救出了被扣押的人質。科威特將軍是在這次危機中，表現最英勇的伊朗人之一。他是在去年十一月，被美國人質危機所困時，在德黑蘭被捕的。當時，他正與美國人質在一起，並試圖幫助他們逃脫。在這次危機中，他表現出了極大的勇氣和犧牲精神。卡特總統在宣佈時表示，科威特將軍的英勇行為，是美國歷史上的一個偉大事實。他將被授予自由勳章，以表彰他在這次危機中的貢獻。

### 青草油

止咳止痛 止癢消毒 功效神速 皮膚聖藥

凡患咳嗽、氣喘、喉痛、痰多、哮喘、皮膚瘙癢、蚊蟲叮咬、燙傷、火傷、生瘡、疥瘡、濕疹、皮膚病等，均有奇效。

新加坡大東亞藥房有限公司出品 總經理：瑞昌西藥行 電話：5444248

### 浙江第一(信託)有限公司

5-8236464

#### 住宅租賃

本公司現有住宅出租，環境優美，交通便利，租金低廉。有意者請洽本公司。

#### 寫字樓租賃

本公司現有寫字樓出租，設施齊全，交通便利，租金低廉。有意者請洽本公司。

### ESRIVA UNIVERSITY

ESRIVA UNIVERSITY 是一所著名的私立大學，提供多種學位課程。歡迎報名。

#### Reagined Degree

Public Examination

報名地點：灣仔軒尼詩道255號 依時商業大廈19字樓 (英國文化協會側)

免費介紹諮詢時間：14/12/81 9:00 AM - 5:00 PM

預約留位電話：5-261626 5-220264

英國語言文化中心 香港中環皇后大道中1033-4號

### 橋咀島

西貢海陸歡樂遊 曲徑通幽 塘邊垂釣 世外桃源

橋咀島渡假村 乘遊艇賞西貢風光 橋咀進食特色午餐 西貢上賓古屋巡禮 達摩吊吊鐘岩嶺影 尖東北海漁村晚宴

精選菜譜：  
●白灼生蝦 ●菊花五蛇羹 ●家鄉蒸銀鱸 ●古法烤山羊 ●桂林香花卷 ●脆皮蛋家雞 ●羌沖燜玉蟹 ●臘味糯米飯 干燒伊麵 香芋珍珠露

出發：12月16日(星期日)費用：\$198  
報名地點：香港德輔道中88-98號華僑商業大廈1802室  
查詢電話：5-413081(四線)

### 佛教醫院管理委員會

敬啟者：香港佛教聯合會佛教醫院管理委員會於昨(十)日舉行第八屆委員就職典禮。醫務衛生署署長唐嘉良、議員蔣經國、政府官員、各界友好蒞臨指導，惠賜花籃多份及樂助致賀代金，榮寵有加，情誼高誼，分銘感祇，以款接末週殊深抱歉。至希見諒。謹此敬致無限謝忱。統祈鑒察為荷。

#### 香港佛教聯合會 同人謹啟

Step up in 1985

Public Examination

講座地點：灣仔軒尼詩道255號 依時商業大廈19字樓 (英國文化協會側)

免費介紹諮詢時間：14/12/81 9:00 AM - 5:00 PM

預約留位電話：5-261626 5-220264

英國語言文化中心 香港中環皇后大道中1033-4號





# 海外信託銀行有限公司

(在香港註冊)  
根據香港銀行法例第三十七條之第一節公佈

## 資產負債表

一九八四年六月三十日

附註	1984 HK\$'000	1983 HK\$'000
股本	六	六
股份溢值	七	七
各項儲備金	八	八
盈餘溢存	九	九
各項存款及其他債項	十	十
包括溢利稅、準備金及內部儲備金	十一	十一
控股公司及其附屬公司存款	十二	十二
撥派末期股息	十三	十三
代客信用及保證等承擔	十四	十四

流動資產	1,551,399	1,329,557
庫存現金及存放同業及接受	694,665	626,359
存放公司	5,024,148	4,507,392
應收票據	7,270,212	6,463,308
各項貸款及其他債項	36,741	263,669
證券投資	1,223,406	1,195,479
附屬公司權益	124,631	143,758
控股公司及其附屬公司欠款	147,012	151,563
固定資產	39,200	37,256
行地房地產及其他有租約房地產	186,212	188,819
傢俬、裝置及器具	8,841,202	8,255,033
顧客信用及保證等承擔	1,423,726	1,322,387
	10,264,928	9,577,420

董事：張承忠 董事總經理：張麗仙  
李陸大 雷永康

## 合併資產負債表

一九八四年六月三十日

附註	1984 HK\$'000	1983 HK\$'000
股本	六	六
股份溢值	七	七
各項儲備金	八	八
盈餘溢存	九	九
各項存款及其他債項	十	十
包括溢利稅、準備金及內部儲備金	十一	十一
控股公司及其附屬公司存款	十二	十二
撥派末期股息	十三	十三
代客信用及保證等承擔	十四	十四

流動資產	2,639,201	2,268,650
庫存現金及存放同業及接受	810,881	760,081
存放公司	7,347,214	6,817,668
應收票據	10,797,296	9,846,399
各項貸款及其他債項	113,442	571,555
證券投資	154,051	143,770
附屬公司權益	113,442	143,770
控股公司及其附屬公司欠款	1,134,255	671,351
固定資產	62,989	58,372
行地房地產及其他有租約房地產	1,197,244	729,723
傢俬、裝置及器具	12,262,033	11,291,447
顧客信用及保證等承擔	1,868,990	1,791,253
	14,131,023	13,082,700

董事：張承忠 董事總經理：張麗仙  
李陸大 雷永康

## 損益帳

截至一九八四年六月三十日止年度

附註	1984 HK\$'000	1983 HK\$'000
未扣除溢利稅前之溢利	65,704	120,121
溢利稅	20,240	21,364
扣除溢利稅後之溢利	45,464	98,757
上年度盈餘溢存	4,377	4,516
可供分配之溢利	49,841	103,273
分配如下：		
撥入各項儲備金	2,259	25,000
已於一九八四年四月九日		
派發中期股息每股一角二仙	39,966	33,930
（一九八三年：一角二仙）		
撥派末期股息	42,225	98,896
（一九八三年：一角二仙）		
本年度盈餘溢存	7,616	4,377

## 合併損益帳

截至一九八四年六月三十日止年度

附註	1984 HK\$'000	1983 HK\$'000
未扣除溢利稅前之溢利	104,838	153,315
溢利稅	33,092	32,731
少數股東權益	71,746	120,584
本年度之溢利	18,302	14,185
上年度盈餘溢存	53,444	106,399
可供分配之溢利	3,083	7,348
分配如下：		
撥入各項儲備金	56,527	113,747
已於一九八四年四月九日		
派發中期股息每股一角二仙	10,167	36,768
（一九八三年：一角二仙）		
撥派末期股息	39,966	33,930
（一九八三年：一角二仙）		
本年度盈餘溢存	50,133	110,664
	6,394	3,083

## 集團結構

一九八四年六月三十日

附屬公司	註冊地區	所佔股權	業務性質
*香港上海銀行有限公司	香港	55%	持牌銀行
*香港上海銀行有限公司	香港	62%	註冊接受存款公司
*HICB Nominees Limited	香港	62%	託管公司
*H.I.C.B. Investments Limited	香港	62%	控股投資公司
*H.I.C.B. Realty Limited	香港	47%	地產投資
*香港華人銀行有限公司	香港	88%	持牌銀行
The Hongkong Chinese Bank (Holdings) Limited	香港	88%	持有地產權益公司
*香港華人國際財務有限公司	香港	88%	註冊接受存款公司
*The Hongkong Chinese Bank (Nominees) Limited	香港	88%	託管公司
大捷財務投資有限公司	香港	100%	註冊接受存款公司
EFT Nominees Limited	香港	100%	託管公司
Express Finance Limited	香港	100%	暫停營業
海外投資基金管理有限公司	香港	70%	投資基金管理
海外信託銀行信託有限公司	香港	100%	託管公司
海外信託有限公司	香港	100%	註冊接受存款公司
海外信託有限公司	香港	100%	信託公司
*海外國際信用卡有限公司	香港	60%	地產投資
海外投資有限公司	香港	100%	信託及地產投資
海外信託地產管理有限公司	香港	100%	地產管理
協和證券經紀有限公司	香港	100%	股票經紀
海外信託銀行（加拿大）	加拿大	100%	持牌銀行
Overseas Bank (Canada) Mortgage Corporation	加拿大	100%	按揭貸款
O.T.B. (Cayman) Limited	開曼群島	100%	持牌銀行
*Overseas Realty (Ceylon) Limited	斯里蘭卡	22%	地產發展
Olivet Business Corporation	巴拿馬	50%	控股投資公司
Wakley Limited	香港	100%	地產投資
聯營公司			
海外保險有限公司	香港	48%	保險業務
海華投資有限公司	香港	50%	控股投資公司
Express Securities Limited	香港	50%	證券交易
香港興業有限公司	香港	44%	託管服務
遠東保險有限公司	香港	35%	保險業務
信立有限公司	香港	18%	地產投資
何曼海外信託銀行	阿曼	15%	持牌銀行

\*此等附屬公司皆非由資本道會計師事務所審核，其總資產價值由本集團合併調整前總資產價值約百分之十。

## 帳項附註

一九八四年六月三十日

- 會計政策
- 合併基礎
- 本公司合併資產負債表乃包括海外信託銀行有限公司及其所有附屬公司之帳項。在合併過程中，一切集團內部交易已抵銷，所有會計數字皆由對外交易產生。
- 少數股東權益是指非由海外信託銀行集團持有之附屬公司股份權益。
- 各附屬公司資產購入時而淨值之總和與本集團在各該公司投資之總成本間之差異，已併入集團資產負債表中各項儲備金內。
- 聯營公司
- 證券投資
- 上市證券之投資乃按原值或市價計算，董事估值之證券投資乃低於市價，非上市證券之投資則按原值計算。
- 貸款
- 董事會對於可能成為結帳之貸款，已撥出準備金，並在資產負債表中之貸款項下披露。
- 固定資產
- 行地及租地均按原值或董事估值於減除累積折舊後列示。長期租約之土地不再按原值列示。
- 其他固定資產亦按原值減除累積折舊。
- 折舊之計算乃將固定資產之原值或估值按預期使用之時間內分期攤除。
- 外幣匯兌
- 外幣資產及負債除按原值外，按匯率換算為港幣。所引起之損益已計入損益帳內。

附註	1984 HK\$'000	1983 HK\$'000	1984 HK\$'000	1983 HK\$'000
(甲) 銀行董事酬金				
薪金	195	195	383	342
酬金及其他酬金	4,719	3,078	4,947	3,342
(乙) 核數師酬金				
本年度	759	693	1,639	1,323
上年度低估	190	33	222	43
	949	726	1,861	1,366

附註	1984 HK\$'000	1983 HK\$'000	1984 HK\$'000	1983 HK\$'000
(三) 溢利稅				
按原值年度應繳溢利稅之溢利稅	19,710	25,197	32,505	36,146
上年度溢利稅準備金低（高）估	530	(3,833)	587	(3,415)
	20,240	21,364	33,092	32,731

香港溢利稅準備金係以估計溢利稅按百分之十八點五計算。  
（一九八三年：百分之十八點五）

附註	1984 HK\$'000	1983 HK\$'000	1984 HK\$'000	1983 HK\$'000
(四) 證券投資				
聯營公司				
外地上市證券	—	15,706	—	42,006
按原值	7,070	7,365	9,030	8,605
非上市證券，按原值	7,070	23,071	9,030	50,611
其他				
本地上市證券	103	103	3,514	3,514
按原值	9,283	9,283	31,529	23,356
按原值	9,386	9,386	35,043	26,870
外地上市證券	—	—	—	5,071
按原值	5,314	7,507	50,009	47,258
按原值	5,314	7,507	50,009	52,329
非上市證券，按原值	14,971	8,705	19,360	11,745
預付投資款項	29,671	25,598	104,412	90,944
	36,741	263,669	113,442	571,555

聯營公司之資料已詳列於集團結構內。

## (五) 附屬公司權益

一九八四年六月三十日

附屬公司	1984 HK\$'000	1983 HK\$'000
上市證券，按原值	41,469	41,469
香港	20,406	—
外地	61,875	41,469
非上市證券	745,113	682,411
按原值	22,768	22,768
按原值	767,881	705,179
按原值	829,756	746,648
附屬公司欠款	662,416	506,107
附屬公司存款	(268,766)	(37,276)
	393,650	448,831
	1,223,406	1,195,479

## (六) 股本

一九八四年六月三十日

附屬公司	1984 HK\$'000	1983 HK\$'000
註冊股本五股每股港幣壹元正	500,000	500,000
發行股本三股三千三百零五萬五千三百五十六股	333,055	333,054
每股港幣一元正全數收足（一九八三年：三股三千三百零五萬三千九百一十四股）		

## (七) 股份溢值

一九八四年六月三十日

附屬公司	1984 HK\$'000	1983 HK\$'000
一九八三年七月一日餘額	1,036,611	1,055,100
發行新股之溢利	6	6
一九八四年六月三十日餘額	1,036,617	1,055,106

## (八) 各項儲備金

一九八四年六月三十日

附屬公司	1984 HK\$'000	1983 HK\$'000
各項儲備金包括法定、資本及普通儲備金。年中本銀行已撥港幣三億元作內部儲備金，而其中部份已作為撥備準備金。	14,286	18,680
未簽訂合約者	9,302	148
	14,286	27,982

## (九) 承擔

一九八四年六月三十日

附屬公司	1984 HK\$'000	1983 HK\$'000
本行曾作出若干有關逾期外匯合約之承擔。	28,050	20,418
	28,050	20,418

## (十) 未付資產債項

一九八四年六月三十日

附屬公司	1984 HK\$'000	1983 HK\$'000
已撥備但未作出準備金：	14,286	18,680
已簽訂合約者	9,302	148
未簽訂合約者	14,286	27,982

## (十一) 最終控股公司

一九八四年六月三十日

附屬公司	1984 HK\$'000	1983 HK\$'000
董事會認為註冊於香港之國際綜合投資有限公司為本銀行之最終控股公司。	28,050	20,418
	28,050	20,418

## 核數師致股東報告書

一九八四年六月三十日

依照本報核數師意見，該銀行及其集團之帳目均符合香港公司條例有關銀行之規定，並根據該等規定呈報該銀行及其集團在一九八四年六月三十日之真實公平綜合財務狀況，及截至該日止該銀行及其集團全年之溢利。

香港會計師事務所  
特許會計師  
香港執業會計師  
一九八四年十月二十七日

## 董事會

董事長  
吳煥基女士  
副董事長  
李陸大 雷永康  
董事總經理  
張麗仙女士  
董事  
蘇崇德  
陳維  
黃克立  
李木川  
黃治平  
李東海  
黃金鴻

## 常務董事會

主席  
常務董事  
秘書

張承忠  
李安然  
雷永康  
張麗仙  
黃金鴻













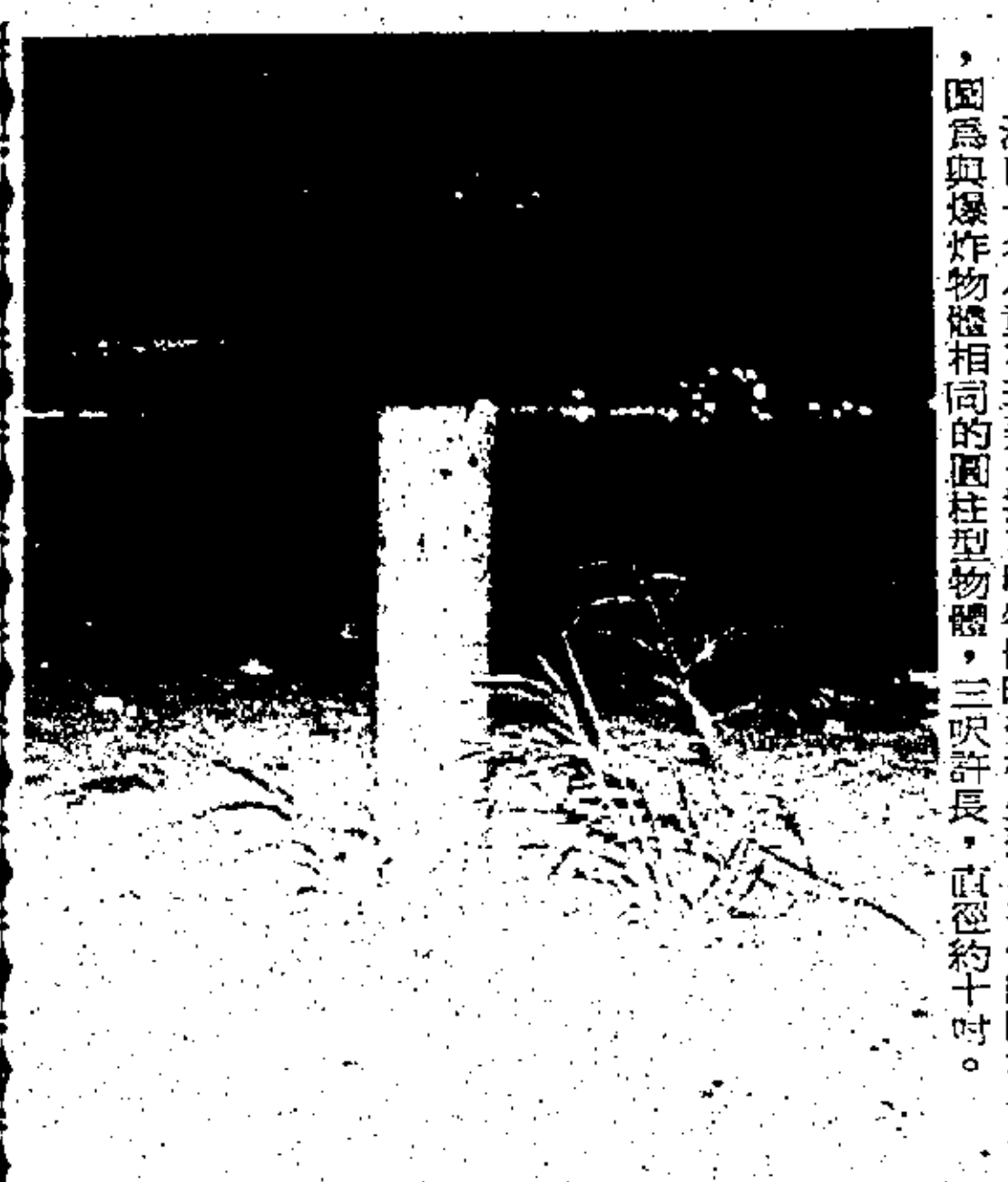


本港新聞

# 炸爆體物型柱圓盤地田沙 指四斷炸被童男

## 術手駁接行進院送指斷隻四獲檢方警 查調步一進走帶體物花烟屬疑場現將

【本報訊】沙田地盤圓柱型炸彈爆炸案，警方接獲報案後，隨即展開調查。據警方初步調查，一名四歲男童在爆炸中受傷，目前情況穩定。警方已封鎖現場，並進行進一步調查，以確定炸彈的來源及爆炸原因。目前，警方正密切關注事態發展，並呼籲公眾提供線索。



沙田地盤圓柱型炸彈爆炸案現場，警方正進行調查。

【本報訊】沙田地盤圓柱型炸彈爆炸案，警方接獲報案後，隨即展開調查。據警方初步調查，一名四歲男童在爆炸中受傷，目前情況穩定。警方已封鎖現場，並進行進一步調查，以確定炸彈的來源及爆炸原因。目前，警方正密切關注事態發展，並呼籲公眾提供線索。

【本報訊】沙田地盤圓柱型炸彈爆炸案，警方接獲報案後，隨即展開調查。據警方初步調查，一名四歲男童在爆炸中受傷，目前情況穩定。警方已封鎖現場，並進行進一步調查，以確定炸彈的來源及爆炸原因。目前，警方正密切關注事態發展，並呼籲公眾提供線索。

【本報訊】沙田地盤圓柱型炸彈爆炸案，警方接獲報案後，隨即展開調查。據警方初步調查，一名四歲男童在爆炸中受傷，目前情況穩定。警方已封鎖現場，並進行進一步調查，以確定炸彈的來源及爆炸原因。目前，警方正密切關注事態發展，並呼籲公眾提供線索。

【本報訊】沙田地盤圓柱型炸彈爆炸案，警方接獲報案後，隨即展開調查。據警方初步調查，一名四歲男童在爆炸中受傷，目前情況穩定。警方已封鎖現場，並進行進一步調查，以確定炸彈的來源及爆炸原因。目前，警方正密切關注事態發展，並呼籲公眾提供線索。

【本報訊】沙田地盤圓柱型炸彈爆炸案，警方接獲報案後，隨即展開調查。據警方初步調查，一名四歲男童在爆炸中受傷，目前情況穩定。警方已封鎖現場，並進行進一步調查，以確定炸彈的來源及爆炸原因。目前，警方正密切關注事態發展，並呼籲公眾提供線索。

### 澳門發行機構停業 得期財務暫停營業

【本報訊】澳門發行機構因財務問題，已於昨日宣佈停業。該機構負責人表示，由於資金鏈斷裂，無法繼續經營，現已進入清算程序。目前，該機構的業務已全面停止，債權人應儘快與清算組聯繫。

### 海軍處長下令 調查躉船火警

【本報訊】海軍處長昨日下令，對近期發生的多起躉船火警事件進行全面調查。處長表示，這些火警事件嚴重威脅到海上交通安全，必須查明原因，並採取有效措施加以防止。調查組將對相關船隻進行檢查，並對船主進行教育。

### 法院內外戒備 警員配槍把守

【本報訊】由於近期發生多起針對法院的暴力事件，法院內外已加強戒備。警方在法院周邊部署了大量警力，並配備了防暴槍械，以確保法院的正常運作。目前，法院周圍環境緊張，行人應儘量避開該區域。

### 大批電錶 被人盜走

【本報訊】位於沙田的一處電錶廠，昨日發生一起重大盜竊案。據悉，該廠內存放的大量電錶被盜，損失慘重。警方接報後，立即展開調查，並封鎖了現場。目前，警方正全力追緝嫌犯，並呼籲公眾提供線索。

### 涉嫌向白韻琴勒索 青年無罪當庭釋放

【本報訊】一名涉嫌向白韻琴勒索的青年，昨日在法庭上被宣告無罪並當庭釋放。法官在審理後認為，該青年缺乏足夠的證據證明其有罪，因此作出無罪判決。該青年在庭上表示，他對判決感到滿意。

### 法官要求兩律師 解釋何以接辦該案

【本報訊】一名法官在審理一宗案件時，要求兩名律師解釋為何接辦此案。法官表示，該案涉及重大利益，必須確保律師的專業性和誠信度。兩名律師隨後向法庭詳細解釋了接辦原因，並保證將盡力維護當事人的合法權益。

### 東邊街三死九傷車禍死因研究 主控指出肇事貨車 剎掣系統嚴重損毀

【本報訊】東邊街發生的一起重大車禍，導致三人死亡，九人受傷。警方目前正在對事故原因進行深入調查。初步調查顯示，肇事的貨車剎車系統存在嚴重故障，這可能是導致事故的主要原因。警方呼籲公眾在行駛過程中應定期檢查車輛狀況，確保安全。

### 佛敎醫院第八屆委員就職 唐嘉良署長昨主禮

【本報訊】佛敎醫院第八屆委員會成員昨日正式就職。署長唐嘉良親臨現場主持典禮，並對委員會成員表示祝賀。唐署長在致辭時表示，佛敎醫院一直致力於提供優質的醫療服務，並希望委員會成員能繼續努力，為社會做出更多貢獻。

### 佛敎醫院第八屆委員就職 唐嘉良署長昨主禮

【本報訊】佛敎醫院第八屆委員會成員昨日正式就職。署長唐嘉良親臨現場主持典禮，並對委員會成員表示祝賀。唐署長在致辭時表示，佛敎醫院一直致力於提供優質的醫療服務，並希望委員會成員能繼續努力，為社會做出更多貢獻。

### 佛敎醫院第八屆委員就職 唐嘉良署長昨主禮

【本報訊】佛敎醫院第八屆委員會成員昨日正式就職。署長唐嘉良親臨現場主持典禮，並對委員會成員表示祝賀。唐署長在致辭時表示，佛敎醫院一直致力於提供優質的醫療服務，並希望委員會成員能繼續努力，為社會做出更多貢獻。

### 東邊街三死九傷車禍死因研究 主控指出肇事貨車 剎掣系統嚴重損毀

【本報訊】東邊街發生的一起重大車禍，導致三人死亡，九人受傷。警方目前正在對事故原因進行深入調查。初步調查顯示，肇事的貨車剎車系統存在嚴重故障，這可能是導致事故的主要原因。警方呼籲公眾在行駛過程中應定期檢查車輛狀況，確保安全。

### 大批電錶 被人盜走

【本報訊】位於沙田的一處電錶廠，昨日發生一起重大盜竊案。據悉，該廠內存放的大量電錶被盜，損失慘重。警方接報後，立即展開調查，並封鎖了現場。目前，警方正全力追緝嫌犯，並呼籲公眾提供線索。

### 涉嫌向白韻琴勒索 青年無罪當庭釋放

【本報訊】一名涉嫌向白韻琴勒索的青年，昨日在法庭上被宣告無罪並當庭釋放。法官在審理後認為，該青年缺乏足夠的證據證明其有罪，因此作出無罪判決。該青年在庭上表示，他對判決感到滿意。

### 佛敎醫院第八屆委員就職 唐嘉良署長昨主禮

【本報訊】佛敎醫院第八屆委員會成員昨日正式就職。署長唐嘉良親臨現場主持典禮，並對委員會成員表示祝賀。唐署長在致辭時表示，佛敎醫院一直致力於提供優質的醫療服務，並希望委員會成員能繼續努力，為社會做出更多貢獻。

### 佛敎醫院第八屆委員就職 唐嘉良署長昨主禮

【本報訊】佛敎醫院第八屆委員會成員昨日正式就職。署長唐嘉良親臨現場主持典禮，並對委員會成員表示祝賀。唐署長在致辭時表示，佛敎醫院一直致力於提供優質的醫療服務，並希望委員會成員能繼續努力，為社會做出更多貢獻。



# 本港新聞

## 港人捐助埃國飢民 善款已超逾三百萬

### 本港世界宣明會已匯二百萬往該國

【本報訊】世界宣明會為援助埃國飢民，已匯出二百萬港元，作為賑濟之用。該會發言人表示，自埃國發生飢荒以來，該會已收到港人捐助的善款，總額已超過三百萬港元。目前，該會正將善款匯往埃國，以賑濟飢民。據悉，埃國飢民已達一千二百萬人，其中約有五百萬人處於飢餓狀態。世界宣明會表示，將繼續努力，為埃國飢民提供援助。



## 飛鵝嶺昨午火燒山 直升機投水彈撲救

### 歷三個多小時火勢熄滅幸無人傷

【本報訊】昨午，飛鵝嶺山頂發生火警，火勢猛烈，濃煙沖天。消防部門接報後，立即派員前往撲救。由於山勢陡峭，消防員無法靠近火源，遂動用直升機投水彈撲救。經過三個多小時的撲救，火勢終於熄滅。幸無人傷亡。據悉，起火原因可能是由於山頂的燒紙活動所致。消防部門提醒市民，在山頂燒紙時應注意安全，避免引發火警。

## 日人俱樂部婦女會 捐款贊助防務協會

### 特設「香港日人俱樂部婦女會」

【本報訊】香港日人俱樂部婦女會，為支持防務協會，特設「香港日人俱樂部婦女會」，並捐款贊助。該會表示，將繼續支持防務協會的工作，為香港的防務事業做出貢獻。據悉，該會已捐款一萬元，作為防務協會的經費。防務協會表示，將感謝該會的捐款，並繼續努力，為香港的防務事業做出貢獻。

## 香島中學田徑運動會 分兩日舉行成績優異

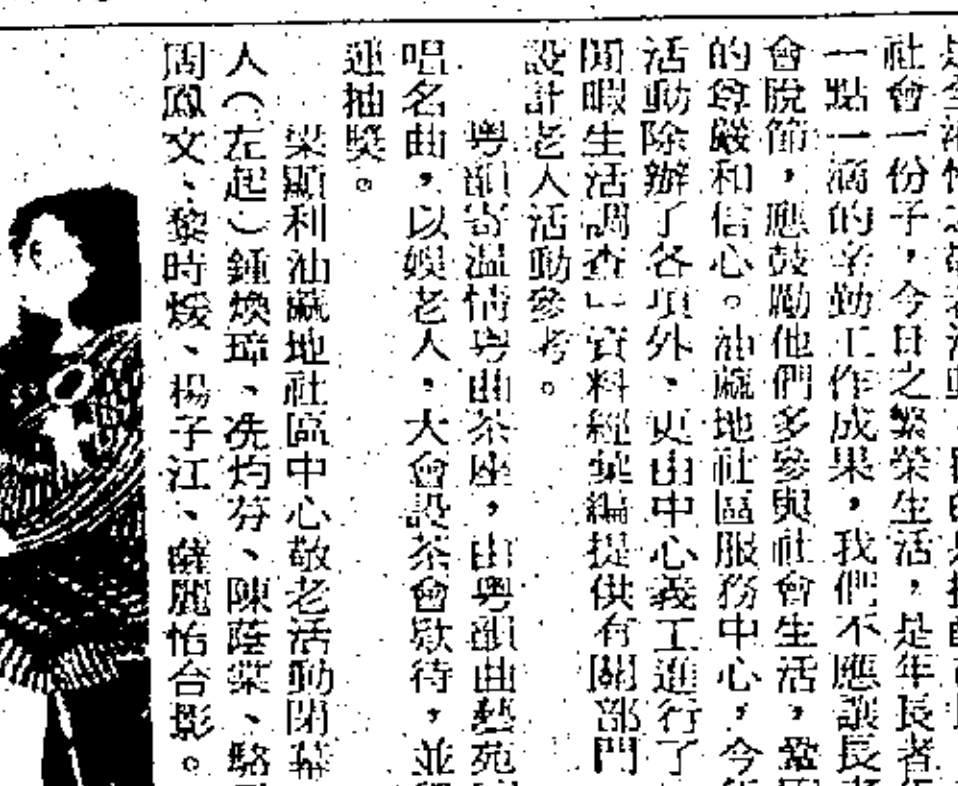
### 第三十屆田徑運動會

【本報訊】香島中學第三十屆田徑運動會，分兩日舉行，成績優異。該會表示，將繼續支持田徑運動會的工作，為香港的田徑事業做出貢獻。據悉，該會已捐款一萬元，作為田徑運動會的經費。田徑運動會表示，將感謝該會的捐款，並繼續努力，為香港的田徑事業做出貢獻。

## 油蔴地社區中心 敬老活動圓滿開幕

### 敬老活動圓滿開幕

【本報訊】油蔴地社區中心敬老活動，於昨日圓滿開幕。該中心表示，將繼續為老人提供服務，為老人提供一個溫馨的家。據悉，該中心已為老人提供了一個溫馨的家，老人可以在這裡享受晚年生活。該中心表示，將繼續努力，為老人提供服務，為老人提供一個溫馨的家。



## 星晨旅遊遊覽 現金獎券四萬五

### 星晨旅遊遊覽

【本報訊】星晨旅遊遊覽，現金獎券四萬五。該公司表示，將繼續為市民提供旅遊服務，為市民提供一個愉快的旅程。據悉，該公司已為市民提供了一個愉快的旅程，市民可以在這裡享受旅遊樂趣。該公司表示，將繼續努力，為市民提供旅遊服務，為市民提供一個愉快的旅程。

## 廿三旅行塔門 廿五聖誕餐舞

### 廿三旅行塔門

【本報訊】廿三旅行塔門，廿五聖誕餐舞。該公司表示，將繼續為市民提供旅遊服務，為市民提供一個愉快的旅程。據悉，該公司已為市民提供了一個愉快的旅程，市民可以在這裡享受旅遊樂趣。該公司表示，將繼續努力，為市民提供旅遊服務，為市民提供一個愉快的旅程。

## 中西區減罪運動 綜合遊藝會精彩

### 中西區減罪運動

【本報訊】中西區減罪運動，綜合遊藝會精彩。該會表示，將繼續為市民提供減罪服務，為市民提供一個愉快的旅程。據悉，該公司已為市民提供了一個愉快的旅程，市民可以在這裡享受減罪樂趣。該會表示，將繼續努力，為市民提供減罪服務，為市民提供一個愉快的旅程。

## 機師形象設計比賽 下月二日頒獎展覽

### 機師形象設計比賽

【本報訊】機師形象設計比賽，下月二日頒獎展覽。該比賽表示，將繼續為機師提供設計服務，為機師提供一個愉快的旅程。據悉，該公司已為機師提供了一個愉快的旅程，機師可以在這裡享受設計樂趣。該比賽表示，將繼續努力，為機師提供設計服務，為機師提供一個愉快的旅程。



## 王安辦公室助理 集多種功能於一機

### 王安辦公室助理

【本報訊】王安辦公室助理，集多種功能於一機。該公司表示，將繼續為辦公室提供助理服務，為辦公室提供一個愉快的旅程。據悉，該公司已為辦公室提供了一個愉快的旅程，辦公室可以在這裡享受助理服務。該公司表示，將繼續努力，為辦公室提供助理服務，為辦公室提供一個愉快的旅程。

## 朱家聲鄉國術總會 會慶敬老頒獎聯歡

### 朱家聲鄉國術總會

【本報訊】朱家聲鄉國術總會，會慶敬老頒獎聯歡。該總會表示，將繼續為鄉民提供國術服務，為鄉民提供一個愉快的旅程。據悉，該會已為鄉民提供了一個愉快的旅程，鄉民可以在這裡享受國術服務。該總會表示，將繼續努力，為鄉民提供國術服務，為鄉民提供一個愉快的旅程。

## 小販收留偷渡客 替其作廉價勞工

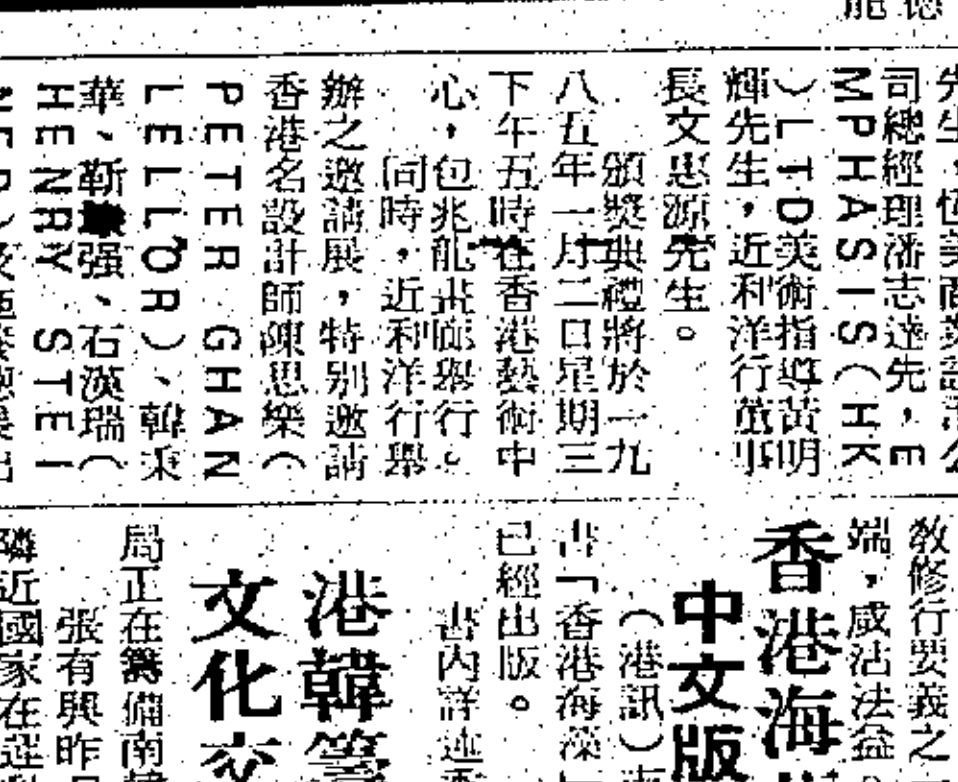
### 小販收留偷渡客

【本報訊】小販收留偷渡客，替其作廉價勞工。該小販表示，將繼續為偷渡客提供服務，為偷渡客提供一個愉快的旅程。據悉，該小販已為偷渡客提供了一個愉快的旅程，偷渡客可以在這裡享受服務。該小販表示，將繼續努力，為偷渡客提供服務，為偷渡客提供一個愉快的旅程。

## 加拿大寬外資流入 設投資局減免審核

### 加拿大寬外資流入

【本報訊】加拿大寬外資流入，設投資局減免審核。該投資局表示，將繼續為外資提供服務，為外資提供一個愉快的旅程。據悉，該投資局已為外資提供了一個愉快的旅程，外資可以在這裡享受服務。該投資局表示，將繼續努力，為外資提供服務，為外資提供一個愉快的旅程。



## 新加坡與本港商家 研討港星投資機會

### 新加坡與本港商家

【本報訊】新加坡與本港商家，研討港星投資機會。該商家表示，將繼續為港星提供投資機會，為港星提供一個愉快的旅程。據悉，該商家已為港星提供了一個愉快的旅程，港星可以在這裡享受投資機會。該商家表示，將繼續努力，為港星提供投資機會，為港星提供一個愉快的旅程。

## 油產超上限 原油價疲弱

### 油產超上限

【本報訊】油產超上限，原油價疲弱。該原油價表示，將繼續為原油提供服務，為原油提供一個愉快的旅程。據悉，該原油價已為原油提供了一個愉快的旅程，原油可以在這裡享受服務。該原油價表示，將繼續努力，為原油提供服務，為原油提供一個愉快的旅程。

## 上月物業交易 增勢

### 上月物業交易

【本報訊】上月物業交易，增勢。該物業交易表示，將繼續為物業提供服務，為物業提供一個愉快的旅程。據悉，該物業交易已為物業提供了一個愉快的旅程，物業可以在這裡享受服務。該物業交易表示，將繼續努力，為物業提供服務，為物業提供一個愉快的旅程。

## 地產專欄

### 地產專欄

【本報訊】地產專欄，增勢。該地產專欄表示，將繼續為地產提供服務，為地產提供一個愉快的旅程。據悉，該地產專欄已為地產提供了一個愉快的旅程，地產可以在這裡享受服務。該地產專欄表示，將繼續努力，為地產提供服務，為地產提供一個愉快的旅程。



## 東歐與西方國家貿易 半年出現強勁成長

### 東歐與西方國家貿易

【本報訊】東歐與西方國家貿易，半年出現強勁成長。該貿易表示，將繼續為貿易提供服務，為貿易提供一個愉快的旅程。據悉，該貿易已為貿易提供了一個愉快的旅程，貿易可以在這裡享受服務。該貿易表示，將繼續努力，為貿易提供服務，為貿易提供一個愉快的旅程。

## 小販收留偷渡客 替其作廉價勞工

### 小販收留偷渡客

【本報訊】小販收留偷渡客，替其作廉價勞工。該小販表示，將繼續為偷渡客提供服務，為偷渡客提供一個愉快的旅程。據悉，該小販已為偷渡客提供了一個愉快的旅程，偷渡客可以在這裡享受服務。該小販表示，將繼續努力，為偷渡客提供服務，為偷渡客提供一個愉快的旅程。

## 小販收留偷渡客 替其作廉價勞工

### 小販收留偷渡客

【本報訊】小販收留偷渡客，替其作廉價勞工。該小販表示，將繼續為偷渡客提供服務，為偷渡客提供一個愉快的旅程。據悉，該小販已為偷渡客提供了一個愉快的旅程，偷渡客可以在這裡享受服務。該小販表示，將繼續努力，為偷渡客提供服務，為偷渡客提供一個愉快的旅程。



讀者來函

歡迎讀者來函投訴自己或看見的不平及不尋常事物；歡迎讀者來函討論香港社會問題。來函請附真實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩面，勿用鉛筆寫，務請合作為感。

大埔南區瀝陳苦況  
交通不應越改越亂

本人有一事來函於埔新交通指揮範圍，特請刊於報端，以爲是至盼。

十一月七日，大埔縣專員陳誠簽發，代新界政務專員譚維新先生陳誠文刊於該縣報章，令本人有不妥解釋，並請政務專員作一公平質詢與反駁。

(一)你說：「第一應前往大水，粉嶺的車輛毋須進入埔新城市中心，避免不必要的交通阻滯。」你應知道，去中，南兩邊和太和道通車後，及廣福橋之封閉，所有往太和及粉嶺之路線，概不再進入大水，所以致造成交通之錯，使他們當局執行，還難作解釋。

(二)你說：「設立交通指揮範圍及道路系統，以保持埔新中央區之交通暢通及與市街修改巴士及東莞小巴路線，以幫助市民減少交通之不便。」

專員，大埔南區居民請問你，究竟在未改交通之市鎮，伯來往活動，如無特別限制，則不市民應購物活動，如想購物，大埔南區之十餘鄉村，其中鄉不少，過往在區內之十餘鄉，都是靠他們的探購以增強營生。但今不通不便，令他們探購方便，且令交通不便，甚或妨礙商戶的自願調查，普份三千餘營業額，其中包括該路街市。

(三)在新交通實施下，可免該路街市處處不能停，外來及本地司機，本地司機交通工具如及摩托機小巴司機，每份三千多。由可見新交通環境。

三、新火車遠離市區，在市區中想中途乘車到小坡巴士前在火車站，行車通車後，又如幼的學生他們很來自鄉他們，車後須行一段很遠之路到學校，交通不便所致，翻覆南更苦地言。

[illegible][illegible]

# 縷述苦況 要求援手

[illegible]

**退休教師教職金積紅利**

**教署解釋發還的手續**

於八月一日刊登  
本報

逕啓者：有關教職金積紅利一事，茲詳釋如下：  
一、公積金組向來均迅速處理離職教師（包括辭職及退休）之公積金。

[illegible]

**同心馬快**  
雷鳥宜敵

雷鳥由第五班馬二〇〇米，上陣馬足八匹，今場有均，合場冷，極宜小選，諺語「同心」速度，夜出亦見純上實之戰乃愈切起，後即見勇急冒，雖未必及對，若澳州同心合力，勝等仍開有，有機加入戰圈者還

有所猶豫，可有機敵，一連兩場連度不，近有見陣陣，坂大頭，生與陣陣，有得殺，定會成然而來，駁之

「安通」，「合作快」出狀態相，惟其時定，勢見合，敗不足補，忽忽再來，甚感可惜，仍值得多選。次，冷馬町「安通」，肯越級挑戰，鬥志必，以馬戰，鬥志必，不過感弱，下，一席戰即可享受，冷更難敵。

**更開心搏 獨忌貴族**  
第四場由第四班馬

**場外孫心得**

<p>⑩ 高寶</p> <p>⑦⑤④ 貴老更頑族童心 (班超)</p>	<p>⑥ 更好趣</p> <p>④③① 奇峰突出保合作快勝</p>	<p>第三場</p> <p>⑧ 威馬</p> <p>③④ 貴財源族 (老惠)</p>	<p>第四場</p> <p>③④ 奇峰突出保合作快勝</p>	<p>第三場</p> <p>⑦ 貴族</p> <p>⑩④ 更高開寶心 (南公)</p>	<p>第四場</p> <p>⑥① 奇峰突出更好趣</p>	<p>第三場</p> <p>③ 合作快樂</p> <p>⑥① 奇峰突出更好趣</p>	<p>第四場</p> <p>⑦⑩ 貴族寶 (匡公)</p>	<p>第三場</p> <p>③ 合作快樂</p> <p>①⑥ 奇峰突出更好趣</p>	<p>第四場</p> <p>⑦⑩ 貴族寶 (匡公)</p>	<p>第三場</p> <p>③ 合作快樂</p> <p>①⑥ 奇峰突出更好趣</p>	<p>第四場</p> <p>⑦⑩ 貴族寶 (匡公)</p>
-------------------------------------	-----------------------------------	--	--------------------------------	---	------------------------------	--	-------------------------------	--	-------------------------------	--	-------------------------------

**沙塵仔靚 兼願得福**

第五場由第六班跑

戰，不洽第三，威勢已告露，亦在明晚數退，出免戰，其父廐內合，者陰陰數退

有力為獨族，強取頭馬。

現，轉入巨馬健康，步良多，復勇強，推土重來，騎練者，異手執上步。有者加入戰圈，馬有「新案」與「紅相」。

**心得寶仔**

第一場 大贏家 駒快樂寶  
第二場 明場 合作快勝  
第三場 明場 合作快勝  
第四場 明場 合作快勝

第一場 大贏家 駒快樂寶  
第二場 明場 合作快勝  
第三場 明場 合作快勝  
第四場 明場 合作快勝

**匡公講馬**

信心問題，未必見顯即揮，梗合常情，馬過早操持有而已。

明晚沙地賽事，太公說財運亨通，但今仗一攻及堅求勝，欲博極大。

衆所周知，「財運亨通」草地方道不及沙地強，故較大多。

今季先後跑三場之「財運亨通」，一役合中大六〇米跑第三之，隨後兩場與時有增，以在劉國安輩中見，五場過路，馬昂昂公狀，分明有受大力催，只以「財運亨通」明晚沙地有機會在沙地場實力通長路，尤佔優勢，今季一時矣。

**財運亨通沙 狀態有增殺**

**明晚賽**  
**第一場**  
 (一) 松山  
 (二) 得寶  
 (三) 嘉欣  
 (四) 大贏家  
 (五) 萬里  
 (六) 寸土必爭  
 (七) 奔捷  
**第二場**  
 (一) 明駒  
 (二) 4  
 (三) 6  
 (四) 7  
 (五) 2  
 (六) 3  
 (七) 5  
 (八) 1  
 (九) 4  
 (十) 第

第(一)場 沙塵仔 8 一三七 告東尼 吳(九) 過關 10 二八 陳炳雄 狂

第(二)場 沙塵仔 8 一三七 告東尼 吳(九) 過關 10 二八 陳炳雄 狂

第(三)場 沙塵仔 8 一三七 告東尼 吳(九) 過關 10 二八 陳炳雄 狂

第(四)場 沙塵仔 8 一三七 告東尼 吳(九) 過關 10 二八 陳炳雄 狂

第(五)場 沙塵仔 8 一三七 告東尼 吳(九) 過關 10 二八 陳炳雄 狂

第(六)場 沙塵仔 8 一三七 告東尼 吳(九) 過關 10 二八 陳炳雄 狂

第(七)場 沙塵仔 8 一三七 告東尼 吳(九) 過關 10 二八 陳炳雄 狂

第(八)場 沙塵仔 8 一三七 告東尼 吳(九) 過關 10 二八 陳炳雄 狂

第(九)場 沙塵仔 8 一三七 告東尼 吳(九) 過關 10 二八 陳炳雄 狂

第(十)場 沙塵仔 8 一三七 告東尼 吳(九) 過關 10 二八 陳炳雄 狂

第一場 ⑦ 莽 捷 ④ 大贏家 ③ 嘉欣

第二場 ⑦ 同心 ④ 明駒 ⑤ 雷鳥

第三場 ⑥ 更好趣 ③ 合作快樂 ⑧ 安晒

第四場 ④ 更開心 ⑤ 老頑童 ⑦ 貴族

第五場 ① 沙塵仔 ② 猛龍世界 ④ 得福

第六場 ② 上簽 ③ 新企業 ① 紅紫荊

## 沙塵仔有用武之地

莫候仁

**日誌**

(一) 沙塵仔

第四場：「財源廣進」路合而門志好，應是爭勝之才，「更開心」運番旗出雄雞，亦是佳選，沙塵仔好也。

第五場：「猛龍世界」一舉一動十足，長力好，上伏有表現，必欲取馬，「沙塵」用小告走正宗路程。

第六場：上簽，班超。

**馬會評磅員昨公布**

**可越級挑戰馬名單**

良師之下，夜寶故掛  
戰。

②猛龍世界  
 六場  
 ③新企業  
 申力星提供

見樹有  
 熱會作  
 鬧高爲

○米短運事七朝上陣  
 以奔提及響比較可取，  
 奔提該運勇，沙地性能  
 最合，機會較高。  
 第二場是第五班○

三○沙地途事，狗上陣，以同心及皇家至寶  
 比較取，同心雖有失  
 好，沙地性能突出，上  
 班，以更好過及合作  
 近況仍勇，合作快樂更  
 齊，再出，上機會是較  
 第二場是第五班○

同心  
 第一場  
 合作快樂  
 更好過  
 第四場

第一場  
 第二場  
 第三場  
 第四場  
 第五場  
 第六場  
 第七場  
 第八場  
 第九場  
 第十場

試賽兩，機會較  
 六環彩介紹

貴族步快佳態有力  
 更好運健壯已見重

①沙塵  
②上

上流情乃馳匹潛伏，  
讀者：落注係時候，  
只怪自己已過份心急  
在草地裏奔馳，除出方  
秒七秒鐘過，輕身掠  
殺，發洩激情。  
二千金拿手掠，  
三千金拿手掠此如此，保

佳皇  
歷來所見，  
馬房僅置安  
排沙地賽事  
心算殺，盡  
信心專竟比

「過關」一環約，與助手的「貴族」司武八百元，前已在左臂力拉，雖未墮下風。然策力不繼，拖累沉重，重步既低而有力。佳徒樂從，力不足取。後騎動加加速，大膽搶先，自能獲勝。

奔逸，由中場起，在兩旁騰越，今日則略離短些少，但手實在太弱，因此可期打敗勝利之門。

「萬里」胡活拉八百米，跑來無精打彩。叩頭吹竽無力，雙蹄太獨懶，未有復原之望。

「雪球」潘納約八百米，走勢頗輕鬆，但身體欠豐滿，跑時氣促，力底沉，與賽之際，竟有幾度墜泥，約一位半位。

「鴻鵬齊天」潘內，與助手的「花蘭直達」，並同試八百米，兩鬚鬚鬚躍地，未分高下。即前出頭發衝，且較獨力，未有過。看來上仗後尚細嫩。後者踏委生疏。

「更好趣」由助手執鞭，在內圈，步，雖然全身是壯，但頭欠矮，後者精神煥發，進步敏捷，走勢活躍，至之，叩頭奏捷。

昨日尼卑卓底廣心，放寬以反，按意，狀，秒二，喜成，駒迤逶走，處而得意，老頑，駒迴光。

A三二	更威
SA九四	學必發
T八五	怡德
T四六	百勝之友 △第二組
A二八	佳話
M三五	大光榮
T三七	卡拉赫賓
T一二	最佳拍檔
L一六六	紅山茶
P五五	勇往直前
M五六	寶刀

老摩欲僱爲學徒

## 狄祺今試聞考驗

英國員督辦騎師，上季會試騎術，展祇允發給執照許可證，而不給予出騎許可證。他今年再來，依然如前。請了便佐哈亞臣馬會，申請了附近之爲見習馬師，其方法極力嚴整之騎術，俾易強壯，生動勃勃，近已爲一六九水軍，沙池作戰有助戰，仍極得意。及現現。

「特報」陳炳南試八百米，跑來懶洋洋的，且步短力弱，未有絲毫的進步。

用胡浩士相同。

今日特報陳炳南小組出試，聞如現被胡浩士來交會試，則對於佐哈亞臣之請謂，以爲該會聞部作日並爲他擬定正式中文名字爲「狄祺」。

去週賽後

## 四升三降

四匹馬勝後升班，降班馬有三匹，名單如下：

第一班博博（由第四班升上）

第三班得得（由第四班升上）

第四班辛達尼、男勇（均由第五班升上）

達尼是「三」，恒利、均由第五班降下。

第五班馬勝（由第四班降下）

去週百年大賽第二次合賽，兩日日夜賽，馬會評員有

近來疏練，也許有內在毛  
一徐貴良試四百米，按繩  
突突，近況甚勇。

來所傳見。力足辨。  
（南公）

錄試跑期，快活谷農園頗為熱鬧，告東  
馬，或仍有可觀鐘頭，茲述如下：  
一、試跑期，五十七秒，末段廿一秒大  
走，止步少欠動向，氣勢萎靡，推銷亦無大  
水之勢。

二、由康士臣與侯仲，百米，五十四  
九秒九，前駒先飛起步，後駒緊隨，兩  
騎師皆作推銷兩步，反應不恰估  
以見其趾，毛色鮮明，狀態似今  
爭。

三、由沙塵仔告東尼伴  
十一秒六，末段廿五秒  
半，尚覺持不下，走來  
點前作推銷兩步，結  
兩駒走勢俱好，前  
駒業已除，後仍有

備。過磅要防。  
奇蜂突出絕乘兩秒一段，廿六秒六，合度乘走，四  
肢有力佳，彈氣充滿勁力，狀態更勝過步力足提。  
止步，兩駒乘乘兩跑期，一分〇秒五，末段廿七  
秒五，扣繩而進，直趨半抱銷  
馬走來有多動力不從心息，狀  
態不佳。

快如飛乘者直試兩段，五十  
九秒一，末段廿五秒八，按實而  
走，翻步笨拙，走勢平伏，狀態  
在水草之下。

（老惠）

沙塵仔老頑童俱銳  
財源廣進腳頭清爽

課早中谷









# 新報

## 西貢補償樓宇突前提徵稅 村民反對違諾

繳須始年明待優置安庫水宜萬建因  
稅業物年前繳迫却議協獲會陳指

【特訊】西貢補償樓宇突前提徵稅，村民反對違諾。據悉，西貢市政府在補償樓宇突前，突前提徵稅，引起村民強烈不滿。村民代表陳會指出，市政府在補償樓宇突前，應先安置好村民，再行徵稅。否則，村民將無法負擔。陳會表示，村民已多次向市政府反映，但均無進展。目前，村民已決定採取行動，拒絕繳納稅款。市政府方面則表示，徵稅是合法的，村民應予以配合。雙方在稅務問題上的分歧，目前仍未解決。

## 工業火警損失特重 估計今年逾四千萬

缺乏設備疏忽預防均可引致危險

【特訊】工業火警損失特重，估計今年逾四千萬。據消防局統計，去年工業火警共發生一千二百宗，損失總額達四千萬。其中，由於缺乏防火設備及疏忽預防，是導致火警發生的主要原因。消防局呼籲工業界加強防火措施，如安裝防火設備、定期檢查等，以減少火警發生的可能性。同時，也應加強員工的防火培訓，提高防火意識。目前，消防局正與工業界合作，推廣防火設備及預防措施，以保障工業安全。

## 新界扶輪社分析原因需妥善管理

估計今年逾四千萬

【特訊】新界扶輪社分析原因需妥善管理。據悉，新界扶輪社在過去一年中，對工業火警的發生原因進行了深入分析。分析結果顯示，火警發生的主要原因包括：缺乏防火設備、疏忽預防、員工培訓不足等。扶輪社表示，將採取一系列措施，以妥善管理工業火警。首先，將加強與工業界的溝通，推廣防火設備及預防措施。其次，將加強員工的防火培訓，提高防火意識。最後，將加強對工業火警的監控，及時發現火警苗頭，防止火警擴大。扶輪社表示，將繼續努力，為工業界提供優質的服務，保障工業安全。

## 元朗網球公開賽 冠軍爭奪戰激烈

元朗網球公開賽，冠軍爭奪戰激烈。在元朗網球公開賽的決賽中，兩位實力強大的選手展開了激烈的爭奪。比賽過程非常精彩，雙方在每一分上都全力以赴。最終，經過一番苦戰，其中一位選手以微弱優勢獲勝，奪得冠軍。觀眾們對比賽的激烈程度表示讚賞，並為獲勝選手加油助威。元朗網球公開賽的成功舉辦，不僅豐富了當地的體育生活，也為網球愛好者提供了一個交流的平台。

## 節區北祝慶 劇話語粵演

【特訊】節區北祝慶，劇話語粵演。在北區慶祝節日的活動中，一場精彩的粵語話劇演出吸引了眾多觀眾。話劇內容感人至深，演員表演精湛，贏得了觀眾的熱烈掌聲。活動負責人表示，希望通過這樣的演出，能為觀眾帶來歡樂，並弘揚中華文化。目前，北區慶祝活動正如火如荼地進行中，預計還將有更多精彩的演出。

## 元朗網球公開賽 冠軍爭奪戰激烈

元朗網球公開賽，冠軍爭奪戰激烈。在元朗網球公開賽的決賽中，兩位實力強大的選手展開了激烈的爭奪。比賽過程非常精彩，雙方在每一分上都全力以赴。最終，經過一番苦戰，其中一位選手以微弱優勢獲勝，奪得冠軍。觀眾們對比賽的激烈程度表示讚賞，並為獲勝選手加油助威。元朗網球公開賽的成功舉辦，不僅豐富了當地的體育生活，也為網球愛好者提供了一個交流的平台。

## 乘帆船而至 六匪劫艇

乘帆船而至，六匪劫艇。警方接獲報案稱，有六名匪徒乘帆船在海上劫掠一艘漁船。警方隨即展開調查，並在不久後將匪徒們緝拿歸案。目前，匪徒們已被移送法辦。警方表示，將加強海上巡邏，嚴厲打擊海上犯罪活動，保障漁民的安全。此次劫艇事件引起了社會的廣泛關注，人們對海上安全問題表示擔憂。

## 工商機構學校社團組團 定本週日萬人舉步

工商機構學校社團組團，定本週日萬人舉步。據悉，由工商機構、學校及社團組成的聯合團體，將於本週日舉行一次大型遊行活動。遊行隊伍將由多個團體組成，包括工商代表、學生代表及社團代表等。遊行路線將經過主要街道，預計將吸引數萬名市民參加。活動負責人表示，此次遊行旨在表達對社會的關注，並為社會發展貢獻力量。目前，各項籌備工作正有序進行中。

## 世近里萬陳 殯二

世近里萬陳，殯二。陳先生於昨日在萬里山莊舉行第二次殯禮。陳先生生前熱心公益，為社會做出了許多貢獻。此次殯禮吸引了眾多親友及社會人士參加，場面莊嚴肅穆。陳先生的家人表示，將繼續秉承陳先生的遺志，為社會做出更多貢獻。目前，陳先生的安葬事宜已圓滿結束。

## 本港新聞

六警涉嫌在邱達成案作假證供  
再解散陪審團  
定期週四重選

【本港新聞】六警涉嫌在邱達成案作假證供，再解散陪審團，定期週四重選。據悉，在邱達成案中，有六名警員涉嫌作偽證，導致陪審團解散。法院已決定在週四重新開庭，並重新選出陪審團。此舉引起了社會的廣泛關注，人們對司法公正表示擔憂。警方方面則表示，將全力配合調查，確保案件得到公正審理。目前，陪審團的重新選出工作正在進行中。

## 東華三院文物館 重修落成十三開幕

東華三院文物館，重修落成十三開幕。經過一段時間的精心籌備，東華三院文物館已於昨日舉行開幕典禮。文物館內收藏了豐富的文物，包括古籍、名畫、陶瓷等，為市民提供了一個了解中華文化的窗口。文物館負責人表示，將繼續收集更多文物，為市民提供更多優質的服務。目前，文物館已正式對外開放，歡迎市民參觀。

## 會委互三邨民慈 禮職就行舉合聯

會委互三邨民慈，禮職就行舉合聯。慈民邨、三民邨及互助會將於近日舉行聯合職工禮。此次活動旨在加強三邨之間的聯繫，並為職工提供一個交流的平台。活動內容豐富多彩，包括文藝表演、遊戲競賽等。目前，各項籌備工作正有序進行中。預計活動將吸引數百名職工參加。

## 棉織業同業公會 選出八五年度理事會

棉織業同業公會，選出八五年度理事會。棉織業同業公會已於昨日舉行了八五年度理事會選舉。經過全體會員的投票，選出了新一屆的理事會成員。新任理事會成員表示，將繼續秉承公會的宗旨，為會員提供優質的服務，並推動棉織業的發展。目前，公會的工作正有序進行中。

## 庸社行友遊東北 大青山上好風光

庸社行友遊東北，大青山上好風光。庸社一行友於近日前往東北旅遊，並在大青山上欣賞了美麗的風光。大青山風景優美，山清水秀，是旅遊觀光的絕佳去處。庸社友人們在山上遊玩，心情愉悅，並拍攝了許多美照。目前，庸社的旅遊活動已圓滿結束，友人們已返回家中。

## 煤氣燈復位 沙龍邊

煤氣燈復位，沙龍邊。沙龍邊煤氣燈已於昨日成功復位。此前，由於煤氣燈故障，沙龍邊一度停電。經過維修人員的及時趕到及搶修，煤氣燈已恢復正常。目前，沙龍邊已恢復正常供電，居民生活不受影響。維修人員表示，將加強對煤氣燈的維護，確保居民的安全。

## 彩虹書展活動 社區活動彙報

彩虹書展活動，社區活動彙報。彩虹書展活動已於近日圓滿結束。此次活動吸引了眾多市民參加，並取得了豐碩的成果。社區活動彙報顯示，社區活動豐富多彩，為市民提供了許多便利。目前，社區工作正有序進行中。

## 黃大仙義工訓練 少年集郵組員

黃大仙義工訓練，少年集郵組員。黃大仙義工訓練班已於近日舉行。此次訓練旨在提高義工的服務水平，並為少年集郵組員提供一個交流的平台。訓練內容包括義工服務技巧、集郵知識等。目前，義工們已開始投入工作，為社區提供優質的服務。

## 黃大仙義工訓練 少年集郵組員

黃大仙義工訓練，少年集郵組員。黃大仙義工訓練班已於近日舉行。此次訓練旨在提高義工的服務水平，並為少年集郵組員提供一個交流的平台。訓練內容包括義工服務技巧、集郵知識等。目前，義工們已開始投入工作，為社區提供優質的服務。

## 黃大仙義工訓練 少年集郵組員

黃大仙義工訓練，少年集郵組員。黃大仙義工訓練班已於近日舉行。此次訓練旨在提高義工的服務水平，並為少年集郵組員提供一個交流的平台。訓練內容包括義工服務技巧、集郵知識等。目前，義工們已開始投入工作，為社區提供優質的服務。

## 黃大仙義工訓練 少年集郵組員

黃大仙義工訓練，少年集郵組員。黃大仙義工訓練班已於近日舉行。此次訓練旨在提高義工的服務水平，並為少年集郵組員提供一個交流的平台。訓練內容包括義工服務技巧、集郵知識等。目前，義工們已開始投入工作，為社區提供優質的服務。

## 人民入境事務處提醒居民 如使用報失身份證 會被判罰款兼入獄

人民入境事務處提醒居民，如使用報失身份證，會被判罰款兼入獄。入境事務處呼籲居民，如不慎遺失身份證，應立即報失，並停止使用。否則，一旦被發現，將面臨嚴厲的法律制裁。目前，入境事務處正加強對身份證使用的監管，確保社會治安。

## 社區活動彙報

社區活動彙報。社區活動豐富多彩，為市民提供了許多便利。社區工作正有序進行中。

## 黃大仙義工訓練 少年集郵組員

黃大仙義工訓練，少年集郵組員。黃大仙義工訓練班已於近日舉行。此次訓練旨在提高義工的服務水平，並為少年集郵組員提供一個交流的平台。訓練內容包括義工服務技巧、集郵知識等。目前，義工們已開始投入工作，為社區提供優質的服務。

## 黃大仙義工訓練 少年集郵組員

黃大仙義工訓練，少年集郵組員。黃大仙義工訓練班已於近日舉行。此次訓練旨在提高義工的服務水平，並為少年集郵組員提供一個交流的平台。訓練內容包括義工服務技巧、集郵知識等。目前，義工們已開始投入工作，為社區提供優質的服務。

## 黃大仙義工訓練 少年集郵組員

黃大仙義工訓練，少年集郵組員。黃大仙義工訓練班已於近日舉行。此次訓練旨在提高義工的服務水平，並為少年集郵組員提供一個交流的平台。訓練內容包括義工服務技巧、集郵知識等。目前，義工們已開始投入工作，為社區提供優質的服務。

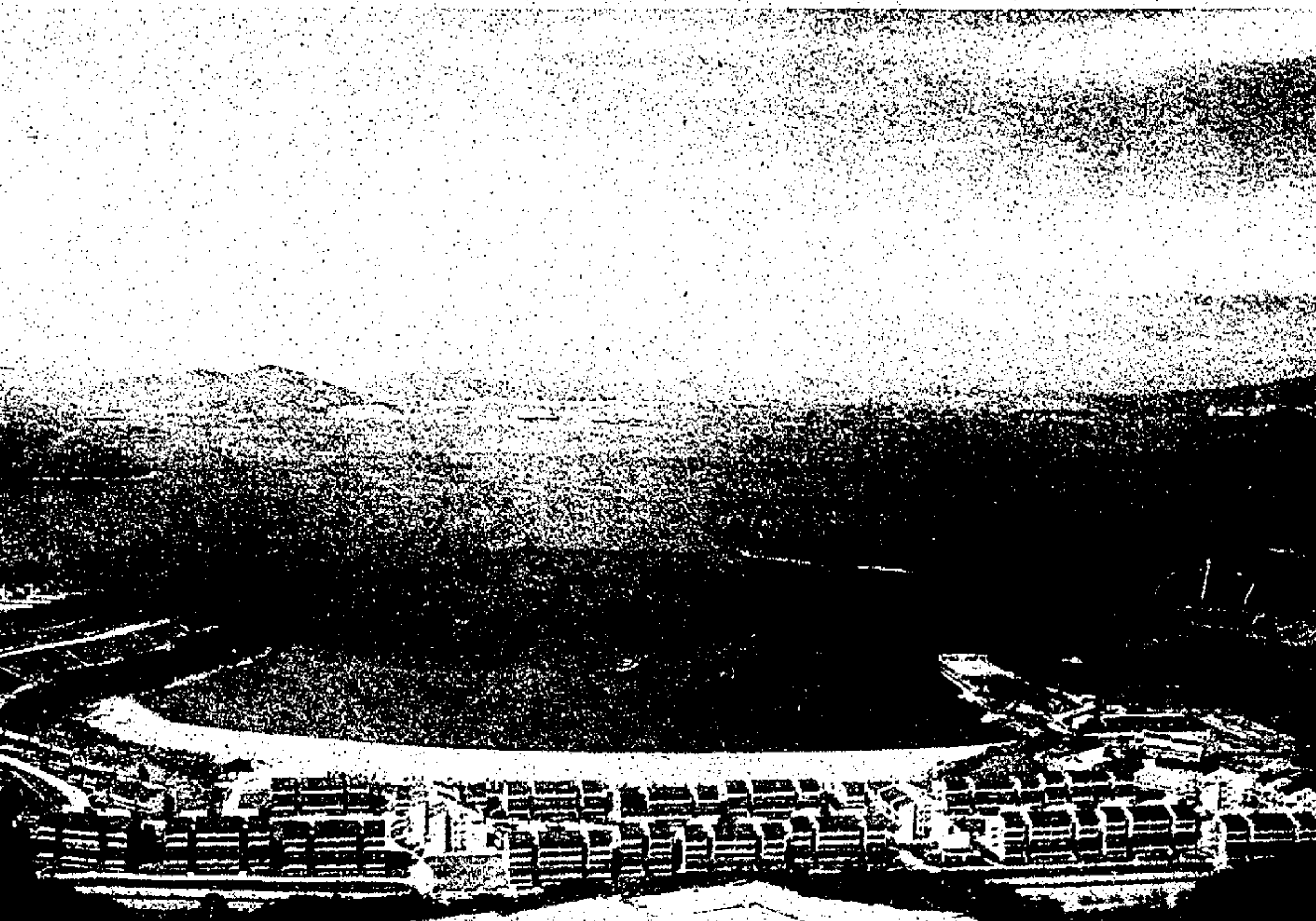
## 黃大仙義工訓練 少年集郵組員

黃大仙義工訓練，少年集郵組員。黃大仙義工訓練班已於近日舉行。此次訓練旨在提高義工的服務水平，並為少年集郵組員提供一個交流的平台。訓練內容包括義工服務技巧、集郵知識等。目前，義工們已開始投入工作，為社區提供優質的服務。



# 愉景灣第二期住宅半山景色 尚高確境環島港眺遠「峯畔」

## 建築與地產



「愉景灣」第二期住宅，現已成為香港最受矚目的住宅區之一。其獨特的「峯畔」設計，將住宅與自然環境完美結合，為居民提供了一個高尚、寧靜的居住環境。

第二期住宅位於愉景灣半山，佔地約一百萬平方呎。該區環境優美，空氣清新，是避暑勝地。住宅設計獨特，採用「峯畔」設計，將住宅與自然環境完美結合。居民可以俯瞰港海，遠眺遠方，享受大自然的恩賜。

第二期住宅的建築風格現代化，採用高質材料，設計精美。住宅內部設施齊全，包括廚房、浴室、客廳、臥室等。此外，還設有花園、露台等，為居民提供一個舒適的居住環境。

第二期住宅的售價合理，適合不同階層的市民。有興趣人士可致電查詢，或親臨現場參觀。

第二期住宅的建築風格現代化，採用高質材料，設計精美。住宅內部設施齊全，包括廚房、浴室、客廳、臥室等。此外，還設有花園、露台等，為居民提供一個舒適的居住環境。

第二期住宅的售價合理，適合不同階層的市民。有興趣人士可致電查詢，或親臨現場參觀。

## 城市計劃設計週詳 沙田容貌煥然一新

沙田區議會日前通過，將沙田區的城市計劃設計週詳化。這項計劃旨在改善沙田區的城市面貌，提升居民的生活質素。

根據計劃，沙田區將進行多項城市設計，包括增加綠化、改善交通、提升建築質量等。此外，還將加強對沙田區周邊環境的保護，確保沙田區的自然環境得到良好維護。

沙田區議會表示，這項計劃將為沙田區帶來長遠的裨益，使沙田區成為一個更加宜居、宜業、宜遊的社區。

沙田區議會日前通過，將沙田區的城市計劃設計週詳化。這項計劃旨在改善沙田區的城市面貌，提升居民的生活質素。

根據計劃，沙田區將進行多項城市設計，包括增加綠化、改善交通、提升建築質量等。此外，還將加強對沙田區周邊環境的保護，確保沙田區的自然環境得到良好維護。

沙田區議會表示，這項計劃將為沙田區帶來長遠的裨益，使沙田區成為一個更加宜居、宜業、宜遊的社區。

### 地產與樓房

買賣租賃 · 建築材料  
瓷磚潔具 · 電器燈飾  
傢俬裝修 · 居室設計

### 每天收費

三寸半位(一格高)每段四 十 元  
加印紅色每段五十七元半  
七寸位(二格高)每段八 十 元  
加印紅色每段一百一十五元

### 基利商業大廈

彌敦道570-572號  
高級寫字樓  
有地毯間隔五百餘呎起  
租金 \$4.50起  
有免租期優待  
電話 5-443263

### 大生商業大廈

灣仔 軒尼詩道24-34號  
中環 德輔道中111-113號  
免收管理費  
大生銀行對面  
電話 2-6111 5-5342

### 旺角廠廉租

彌敦道18號九龍企業公司大廈全層  
約3,000呎獨立單位租適合貨倉  
寫字樓電子製衣輕工業無柱位光猛  
好用水電冷氣設備齊交通便招工  
易近地鐵及電車車站  
請電 3-956872 3-956827洽

### 永傑中心

皇后大道中287-299號  
中央冷氣 · 玻璃幕牆 · 雲石大堂  
大小單位齊備「天花」冷氣「電器設備齊」  
另有裝修 · 傢俬齊全 · 即可入住  
有免租期優待  
由330呎至6117呎  
租金 \$3.50起  
電話 5-443263

### 昌華商業大廈

旺角廣東道900至904號  
寫字樓159呎起 特價出售  
昌泰大廈(旺角新填地街287至289號)  
寫字樓1007呎起 特價租售  
元朗中心(元朗新填地街55號)  
寫字樓290呎起 特價出租  
南苑(九龍城新填地街30號)  
住宅267呎 特價出售  
合益中心(元朗合益路33號)  
住宅420呎起 特價出售  
榮華花園(青山道17號)  
面積2186呎 另有獨立花園 特價租售  
接洽處: 3-7220799

### 鹿苑

屯門新市172地段  
現貨樓宇出售即買即住  
初售期八五折優待  
地下兩層每層由580餘元起  
三房兩廳每層425元  
兩房兩廳每層393元  
三房兩廳每層493元  
建築材料齊全 歡迎參觀比較  
本公司集團所建之樓宇 · 素獲好評  
洽購處: 陳氏企業有限公司  
九龍尖沙咀東部道67號半島中心619室  
電話: 3-679081  
歡迎參觀示範單位 · 地點在沙田新市鎮 · 電話: 0-810292

### 王子商業大廈

灣仔 譚臣道17-23號  
(近修頓球場西面)  
平通灣仔 交通方便  
寫字樓: 由300餘平方呎至  
全層2273平方呎  
租金: 每呎4元包管理費  
洽租處: 保良局總辦事處 5-763886內線 07  
大廈管理員黃先生 5-281853

### 沙田歐西式洋樓招租

享受郊野清新空氣園林景色 寧靜優雅生活  
本合近電車車站 交通極便 三巨型睡房另  
花園適合大家庭或天倫之樂或家庭度假  
舒適寬敞屋所新裝修租4000電 3-841966

### 荃灣市中心超值廠租

本廠位於荃灣德士古道沙咀 道大單邊交通  
方便適合巴士地鐵貨櫃碼頭之總匯處屋邨  
林立工源充裕向餘6000呎 靚廠新裝修冷氣  
水電設備齊即租即超廉租 電 3-889238

### 兆安商業大廈

香港西環德輔道西243-245號  
樓高廿四層 即買即用  
每層兩單位434呎起  
平售23萬元, 每呎550元起  
先交樓價二成餘八成可分十二年付款  
每十萬元月供\$137.40 平過交租  
永安祥置業有限公司  
(永安祥集團成員)  
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓  
電話: 5-430303 (7線) 5-460437

### 安麗大廈

屯門新市鎮(新市鎮公園對面)  
現貨旺舖 · 商場  
每間50,000餘元起  
地下每呎270元起  
只收數千元 · 洽購請快  
正義置業有限公司  
香港德輔道中84號德昌大廈1201室  
電話: 5-452522 · 住宅電話: 0-857948

### 永安大樓

油蔴地偉晴街21至27號  
鄰近佐敦道碼頭巴士總站地鐵站及公園  
地下兩層由469呎至506呎(樓底高度十七呎半)  
二三樓商業由417呎至579呎(適合寫字樓社區診所及獨立水廁)  
四樓至十五樓高級住宅由345呎至372呎  
交通方便, 三面單邊, 東南清靜  
首期二成, 分期廿年, 即買即住  
買樓勝交租, 欲購從速  
代理人: 永佳置業有限公司  
地盤售樓處 電話: 3-318885 (假日服務)

### 廠房招租

長沙灣長順街19號  
楊耀松第六工業大廈  
土瓜灣旭日街15號  
順煒工業大廈  
由2500呎至8400呎  
洽租處: 5-438960洽

### 旺舖吉售

大南街203號面積八百餘呎大小相同獨立  
閣樓合五金布匹人造皮等批發行業誠意  
請電 3-810083

### 九龍灣 宏開道20號 楊耀松第八工業大廈 招租

由千餘呎至式萬餘呎  
德福花園地鐵站對面 員工充裕  
直通德福商場及海底隧道  
交通極便利 電梯六部 上落快捷  
洽租處: 本大廈管理處或電 5-435244

### 工商樓租售

官塘興業街永泰中心  
8,409呎至16,818呎, 四面單邊, 租售均可, 近地鐵站及官塘碼頭, 適合高級工業及寫字樓, 直接業主, 有意請電: K-897386 黃先生洽

### 特平租售

全灣, 沙咀道, 榮豐大廈, 地下16-22號, 三千餘呎樓底高22呎, 向馬路, 全部有冷氣設備, 水電俱全, 考慮一切週到。  
電話: 3-923646

### 柴灣新安街四號 冠華鏡廠(第二)工業大廈 廠房2650呎起 特平出租

電話: 3-7220799 或 5-586626 洽

### 四層石屎樓平賣

砵蘭街263號及廣東道1140號二幢一齊或分別出售來信  
GOLDEN LEAF TOBACCO INC.  
55, BAYARD ST.  
NEW YORK N.Y. 10013  
U.S.A.

### 中區 萬宜大廈 招租

寫字樓旺舖實用面積計  
電話 5-226917 5-239859

### 市區廠房廉租

深水埗順寧道工業, 1,400呎-8,000餘呎, 獨立水廁, 地盤好, 招租易, 適合各行各業。 詳電 3-699431洽

### 裕昌大廈

德輔道中48-52號  
寫字樓招租實用面積計  
中央冷氣系統  
電話: 5-226917 5-239859















# 娛樂圈

## 冒認無線監製李惠民騙少女 程乃根代為澄清 呼籲受騙者報警

最近有「李惠民」冒認無線監製李惠民，向一班少女騙取金錢，事後她們向無線投訴，無線隨即派員調查，證實此事與無線無關，並呼籲受騙者報警。

據悉，李惠民是無線電視監製，曾多次監製過不少受歡迎的節目，如《歡樂今宵》、《勁歌金曲》等。最近，有少女向無線投訴，指有「李惠民」向她們騙取金錢，並聲稱是無線監製。無線隨即派員調查，證實此事與無線無關，並呼籲受騙者報警。



此日特約同受...

「開門」...

...

### 中國電影家協會代表來港考察 白楊卅年後舊地重臨

白楊的夫人，不是今天才認識的，在四年前，在杭州，白楊的夫人，不是今天才認識的，在四年前，在杭州...



...

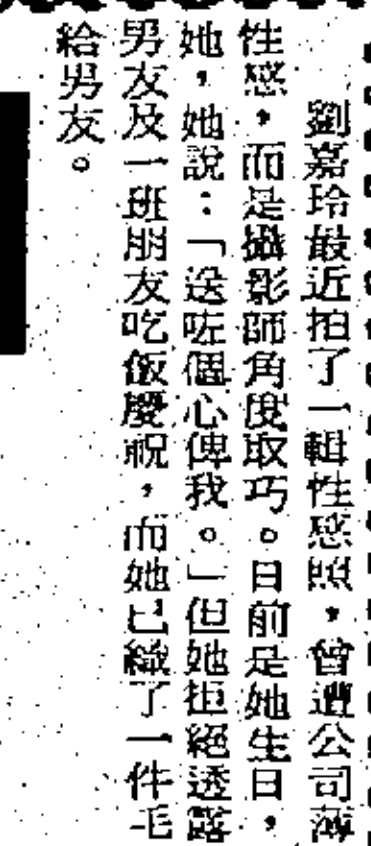


### 翁美玲廣播道遇劫 幸管理員援助得快 損失千多圓及手錶一隻

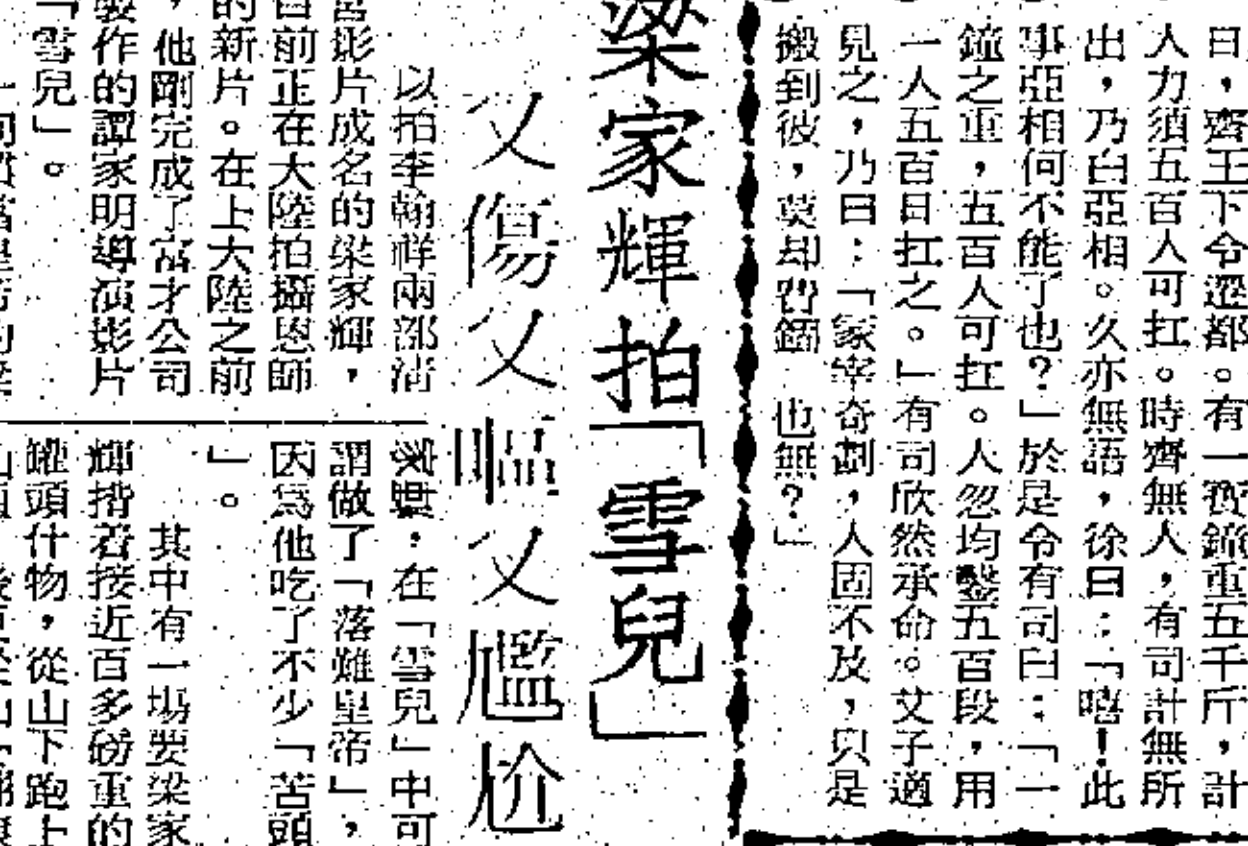
翁美玲於昨日(廿四日)下午，在廣播道遇劫，幸管理員援助得快，損失千多圓及手錶一隻。



...



...



### 香港電台第一台 中國寓言 星期二下午七時三十分播

「貓」和「鼠」的寓言，是中國文學中，最為人津津樂道的。香港電台第一台，將於星期二下午七時三十分，播出「中國寓言」。



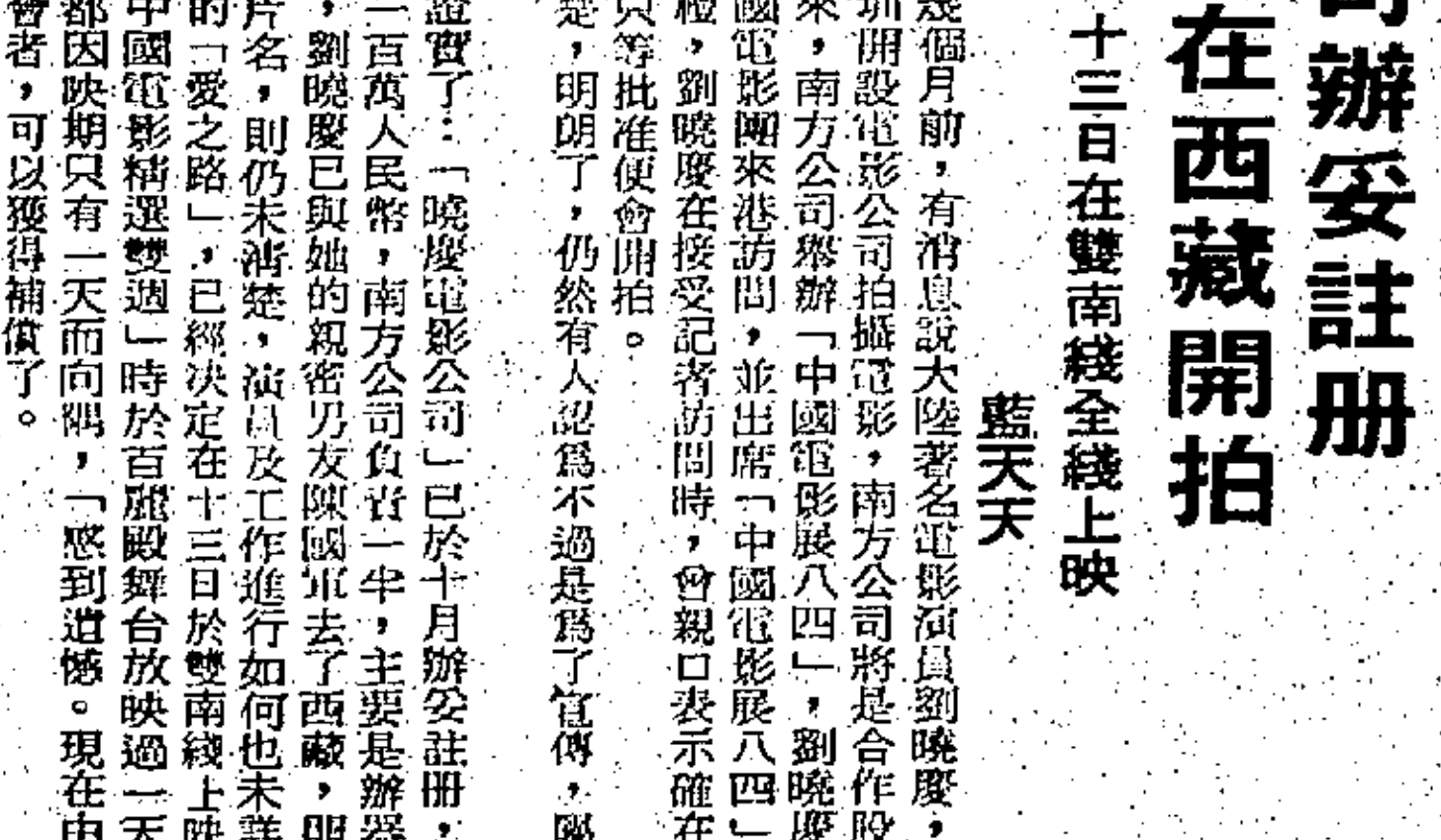
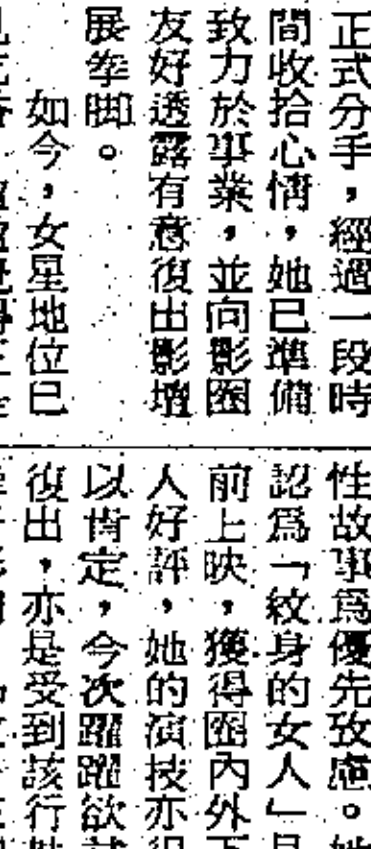
### 梁家輝拍「雪兒」 又傷又嘔又尷尬

梁家輝在拍「雪兒」時，又傷又嘔又尷尬。



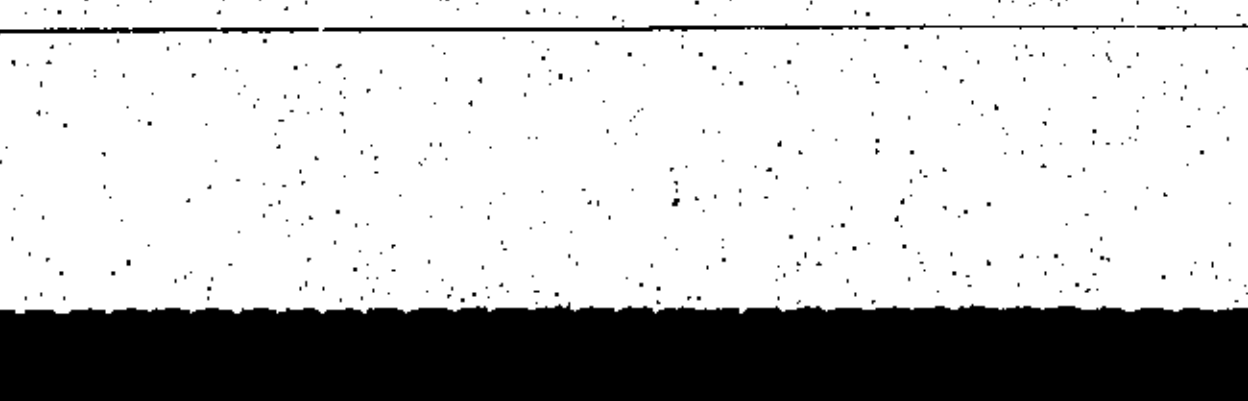
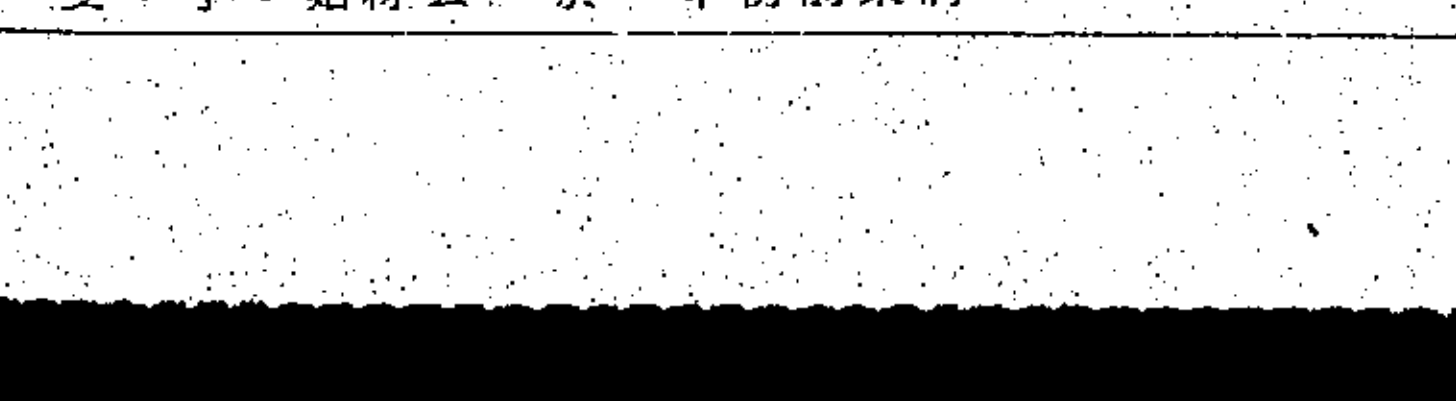
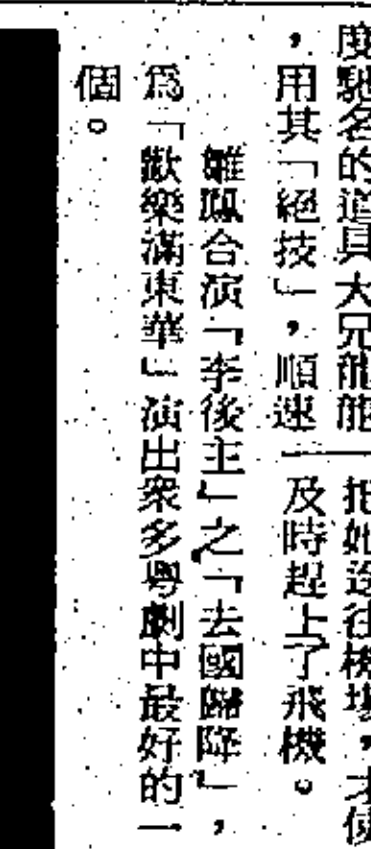
### 無綫播成人節目 命名為午夜獵奇

無綫電視成人節目，命名為「午夜獵奇」。



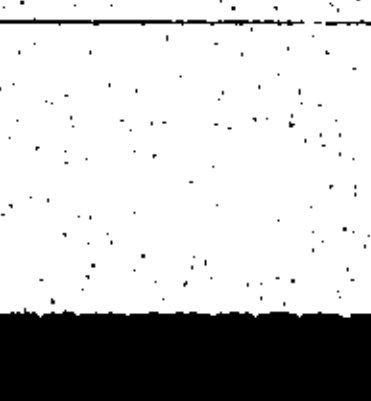
### 女探加赴要嫖德葉 寶德助協返趕能未

女探加赴要嫖德葉，寶德助協返趕能未。



### 曉慶公司辦妥註冊 新片已在西藏開拍

曉慶公司辦妥註冊，新片已在西藏開拍。













# 華僑文化

## 追求真理 皈依三寶

佛敎法學會佛學研習班結業典禮演講詞 (一)  
覺光

在華僑社會中，我們是有一種「佛敎文化」的。這文化，是華僑在異域中，所創造出來的一種文化。它不僅是華僑的宗教生活，更是華僑的社會生活。在追求真理的道路上，我們需要一種指引，需要一種力量。佛敎，正是我們所需要的。它教導我們如何面對人生，如何超越自我，如何達到真理。在皈依三寶的過程中，我們不僅是皈依了佛、法、僧，更是皈依了真理，皈依了智慧。佛敎法學會佛學研習班，正是為了幫助我們達到這一目的而設立的。通過研習，我們不僅可以了解佛敎的教義，更可以體驗佛敎的修行。在結業典禮上，我們希望能夠將所學所得，應用到我們的生活中去，去追求真理，去皈依三寶。

### 普通話研習社會唱團 本週日首次公開演出

香港普通話研習會，為推廣普通話，特組織社會唱團。該團定於本週日（四月十一日）晚八時，在「新樂府」舉行首次公開演出。演出節目包括：《春曉》、《望月》、《漁光曲》等。歡迎各界人士踴躍參加。

### 提高兒童表達力及發揮想像力 「兒童戲劇社」中推出 「兒童戲劇三重奏」

「兒童戲劇社」為提高兒童的表達力及發揮想像力，特推出「兒童戲劇三重奏」。該劇目包括：《小英雄》、《小公主》、《小國王》等。演出時間定於本週六（四月十日）下午二時。歡迎家長陪同兒童參加。

### 季扎掛劍 五羊舊調今日開

「季扎掛劍」為五羊舊調今日開。該劇目由「五羊劇團」演出，定於今日（四月十一日）晚八時在「新樂府」舉行。歡迎各界人士踴躍參加。

### 李清照詞意圖

謝志高作



### 香山堂叢稿

黃嗣振撰

香山堂叢稿，為黃嗣振先生所撰。內容包括：《香山堂叢稿序》、《香山堂叢稿目錄》、《香山堂叢稿正文》等。該書旨在弘揚中華文化，增進華僑對祖國的認識。現已出版，歡迎各界人士踴躍購買。

### 今樂府

香港第一台

今樂府，為香港第一台。內容包括：《今樂府序》、《今樂府目錄》、《今樂府正文》等。該書旨在弘揚中華文化，增進華僑對祖國的認識。現已出版，歡迎各界人士踴躍購買。

### 沙田巴士綫調動後 乘客候車時間縮短

沙田巴士公司為縮短乘客候車時間，特調動巴士綫。新綫路將經過沙田市中心，方便乘客出行。歡迎各界人士踴躍乘坐。

### 沙田康樂營 現接受申請

沙田康樂營，為沙田區居民提供康樂活動。現接受申請，歡迎各界人士踴躍參加。

### 沙田水坑側 現接受申請

沙田水坑側，為沙田區居民提供水坑側。現接受申請，歡迎各界人士踴躍參加。

### 沙田康樂營 現接受申請

沙田康樂營，為沙田區居民提供康樂活動。現接受申請，歡迎各界人士踴躍參加。

### 沙田康樂營 現接受申請

沙田康樂營，為沙田區居民提供康樂活動。現接受申請，歡迎各界人士踴躍參加。

### 沙田康樂營 現接受申請

沙田康樂營，為沙田區居民提供康樂活動。現接受申請，歡迎各界人士踴躍參加。

### 沙田康樂營 現接受申請

沙田康樂營，為沙田區居民提供康樂活動。現接受申請，歡迎各界人士踴躍參加。

### 沙田康樂營 現接受申請

沙田康樂營，為沙田區居民提供康樂活動。現接受申請，歡迎各界人士踴躍參加。

### 沙田康樂營 現接受申請

沙田康樂營，為沙田區居民提供康樂活動。現接受申請，歡迎各界人士踴躍參加。



















— 202 —

1000

[illegible]

100

林


不材不仕

4  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100  
 101  
 102  
 103  
 104  
 105  
 106  
 107  
 108  
 109  
 110  
 111  
 112  
 113  
 114  
 115  
 116  
 117  
 118  
 119  
 120  
 121  
 122  
 123  
 124  
 125  
 126  
 127  
 128  
 129  
 130  
 131  
 132  
 133  
 134  
 135  
 136  
 137  
 138  
 139  
 140  
 141  
 142  
 143  
 144  
 145  
 146  
 147  
 148  
 149  
 150  
 151  
 152  
 153  
 154  
 155  
 156  
 157  
 158  
 159  
 160  
 161  
 162  
 163  
 164  
 165  
 166  
 167  
 168  
 169  
 170  
 171  
 172  
 173  
 174  
 175  
 176  
 177  
 178  
 179  
 180  
 181  
 182  
 183  
 184  
 185  
 186  
 187  
 188  
 189  
 190  
 191  
 192  
 193  
 194  
 195  
 196  
 197  
 198  
 199  
 200  
 201  
 202  
 203  
 204  
 205  
 206  
 207  
 208  
 209  
 210  
 211  
 212  
 213  
 214  
 215  
 216  
 217  
 218  
 219  
 220  
 221  
 222  
 223  
 224  
 225  
 226  
 227  
 228  
 229  
 230  
 231  
 232  
 233  
 234  
 235  
 236  
 237  
 238  
 239  
 240  
 241  
 242  
 243  
 244  
 245  
 246  
 247  
 248  
 249  
 250  
 251  
 252  
 253  
 254  
 255  
 256  
 257  
 258  
 259  
 260  
 261  
 262  
 263  
 264  
 265  
 266  
 267  
 268  
 269  
 270  
 271  
 272  
 273  
 274  
 275  
 276  
 277  
 278  
 279  
 280  
 281  
 282  
 283  
 284  
 285  
 286  
 287  
 288  
 289  
 290  
 291  
 292  
 293  
 294  
 295  
 296  
 297  
 298  
 299  
 300  
 301  
 302  
 303  
 304  
 305  
 306  
 307  
 308  
 309  
 310  
 311  
 312  
 313  
 314  
 315  
 316  
 317  
 318  
 319  
 320  
 321  
 322  
 323  
 324  
 325  
 326  
 327  
 328  
 329  
 330  
 331  
 332  
 333  
 334  
 335  
 336  
 337  
 338  
 339  
 340  
 341  
 342  
 343  
 344  
 345  
 346  
 347  
 348  
 349  
 350  
 351  
 352  
 353  
 354  
 355  
 356  
 357  
 358  
 359  
 360  
 361  
 362  
 363  
 364  
 365  
 366  
 367  
 368  
 369  
 370  
 371  
 372  
 373  
 374  
 375  
 376  
 377  
 378  
 379  
 380  
 381  
 382  
 383  
 384  
 385  
 386  
 387  
 388  
 389  
 390  
 391  
 392  
 393  
 394  
 395  
 396  
 397  
 398  
 399  
 400  
 401  
 402  
 403  
 404  
 405  
 406  
 407  
 408  
 409  
 410  
 411  
 412  
 413  
 414  
 415  
 416  
 417  
 418  
 419  
 420  
 421  
 422  
 423  
 424  
 425  
 426  
 427  
 428  
 429  
 430  
 431  
 432  
 433  
 434  
 435  
 436  
 437  
 438  
 439  
 440  
 441  
 442  
 443  
 444  
 445  
 446  
 447  
 448  
 449  
 450  
 451  
 452  
 453  
 454  
 455  
 456  
 457  
 458  
 459  
 460  
 461  
 462  
 463  
 464  
 465  
 466  
 467  
 468  
 469  
 470  
 471  
 472  
 473  
 474  
 475  
 476  
 477  
 478  
 479  
 480  
 481  
 482  
 483  
 484  
 485  
 486  
 487  
 488  
 489  
 490  
 491  
 492  
 493  
 494  
 495  
 496  
 497  
 498  
 499  
 500  
 501  
 502  
 503  
 504  
 505  
 506  
 507  
 508  
 509  
 510  
 511  
 512  
 513  
 514  
 515  
 516  
 517  
 518  
 519  
 520  
 521  
 522  
 523  
 524  
 525  
 526  
 527  
 5

100



# 選擇旅遊



**博覽旅遊有限公司**

### 日本・韓國

#### 日本本州迪士尼

六天、七天、八天由 \$3630 起  
 成本最高：多增日光、美加多夜總會  
 全港獨有：①日本環球影城②路寶湖③東芝科學館  
 ④橫濱中華街⑤大石寺

日本九州本州迪士尼聯遊 由 \$4290 起  
 日本全九州美、食 由 \$3790 起  
 日本北海道七天 \$4690  
 韓國日本迪士尼六、八天由 \$4090 起  
 韓國五天、五天(包單人房、住生單) 由 \$2750 起

天天出發，回程可停東京或台北

### 全泰國・布吉島

曼谷：美、泰、泰航 A300 空中巴士，早去晚返，班次最多。  
 清邁：美、泰航直飛清邁，清邁—曼谷美 A300 內陸機。  
 布吉島：美、泰航、雙程 A300 內陸機。  
 清邁曼谷布吉島：美、泰航三程 A300 內陸機。

清邁四、六、七、八天由 \$2310 起  
 曼谷四、五、六、七、八天由 \$2270 起  
 布吉島五天、七天由 \$2690 起  
 清邁曼谷布吉島八天 \$3390

全港獨有：①飛勝灘②仙巖山③浮島④暹羅人工海濱園⑤東芭文化村⑥泰國夢幻遊樂園⑦芭提雅嘉美拉斯⑧巨龍樂園

天天出發 (可延期返港)

### 全台灣

直飛高雄，台北返港  
 免在本土內打圈之苦

增遊最新開幕之小人國  
 台北住最高級之環亞大飯店

台四 \$1790 台五 \$1990 台七 \$2400  
 北天 惠山 惠山 惠山

佛光山或墾丁阿里山八天 \$2610  
 \*高雄入，台北走\*內陸機：花蓮—台北  
 阿里山墾丁九天 \$2820  
 \*台北入，台北走\*內陸機：台北—花蓮 高雄—台北  
 \*乘日亞航、華航，早機去、晚機返。  
 天天出發 (回程可由台北、高雄返港)

### 星馬(檳城怡保)泰

星七 \$3530 星十 \$4490  
 馬天 馬天 馬天 馬天

新加坡直飛檳城，節省行車 9 小時  
 飛往星航早機 逢星期一、二、三、六出發

### 菲律賓

碧瑤、大富郡 碧瑤、大富郡  
 高島、碧濤林 高島、碧濤林

高級五天 \$1750 高級七天 \$1990  
 五天自由團只收 \$1670 (機票+酒店+早餐+接送)  
 乘國泰、早機去、晚機返。  
 天天出發 (可延期返港，不另收費)



